

# Beinecke MS 408

## A Transcription Based on a Revised Version of Takeshi Takahashi's Transliteration

Alexander Max Bauer

Department of Philosophy, University of Oldenburg, Germany

When referring to or using this material, please cite as:

Bauer, Alexander Max (2024): "Beinecke MS 408. A Transcription Based on a Revised Version of Takeshi Takahashi's Transliteration". Unpublished manuscript. <https://github.com/alephmembeth/voynich>.

**Contents**

**1 Introduction 3**

**2 Transcription 4**

**3 Analysis 144**

3.1 Frequencies . . . . . 144

3.1.1 Overall Glyph Frequencies and Word Count . . . . . 144

3.1.2 Glyph and Word Frequencies for Currier Languages . . . . . 147

3.1.3 Glyph and Word Frequencies for Hands . . . . . 147

3.2 Entropy . . . . . 147

# 1 Introduction

In Section 2, mainly to promote easier readability and comparability, a transcription of *Beinecke MS 408* is currently being developed, based on a transliteration by Takahashi (1999). To achieve this, Takahashi’s transliteration is obtained in an automatically capitalized version of the *European* or *Extensible Voynich Alphabet* (EVA), using the *Interlinear Transcription Archive Extractor* by Schwerdtfeger (2004).<sup>1</sup> It is then converted back into glyphs using a font by Bettencourt (2019).

Using the manuscript’s reproduction in Clemens (2016) and the scans provided by Yale University’s Beinecke Rare Book and Manuscript Library (2004), Takahashi’s transliteration is compared with what I am able to make out of the manuscript on a best guess basis. In total, I made changes in 685 places of Takahashi’s transliteration. Changes to Takahashi’s reading are highlighted in orange:

- Glyphs that I interpret in another way than Takahashi or that I add to the corpus are printed in orange, showing my interpretation.
- When a glyph has been deleted by me without replacement, this is indicated by ✕.
- Removed spaces are marked with ◡ and added spaces are indicated by ◡.
- Added paragraphs are represented by ¶.

Especially the recognition of spaces in running text is, as Takahashi has already noted, sometimes very difficult. As is, in some cases, the distinction of some glyphs (e.g., a and o, a and c\, or ʔ and ʔ). Therefore, my adjustments in this—just as in any other—regard should be taken with a certain amount of caution.

Note that places where the writing is interrupted (e.g., by illustrations) are marked by em dashes (—). Each line of the transcription is preceded by a locator, assigning the line a number and informing about the element a line is part of (i.e., paragraph, title, line, label, or circle).

Additionally, in Section 3, some basic analyses are presented. First, in Section 3.1, glyph frequencies are counted. In Section 3.2, then, entropy is calculated.

Of course, this revision would not have been possible without Takeshi Takahashi’s incredible work. Hence, I would like to stress that this is not meant as a criticism of his transliteration; I am merely adding a few carefully selected new interpretations. This work is not comparable to the effort he has put in.

---

<sup>1</sup> Hence, changes that Takahashi made to his transliteration in subsequent versions are not included. Further note that Schwerdtfeger (2004) builds on an online archive of Voynich transcriptions maintained by Jorge Stolfi (1998). For a general overview of transcription efforts, see Zandbergen (2023).

## Folio 1, Recto

[illegible]

ଫିଲ୍ମର ଗୁଣବତ୍ତାକୁ ନେଇ ମଧ୍ୟ ସର୍ବାଧିକ ଧ୍ୟାନ ଦେବାକୁ ପଡ଼ିବ।

ପ୍ରାଥମିକ ଶିକ୍ଷା ଓ ମାଧ୍ୟମିକ ଶିକ୍ଷା ଶାସନ, ୧୯୮୬

80 111 011 ccg 011 co2 20 go11g 11 c \a2 8a 111 011 a 111 o2 011 a11

8a12 9 10 11 12 13

98aPa\c29

Y o8a? 2 9 20x 4 098a? 2 2 4 0a\ 2 08a?o

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးပေါ်တွင် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်နေပါသည်။

8a\ \ 2o2 77o2 2o8o

8a\j o2 4pco8o

[illegible]

Paragraph 5  
 ဝါဇ်ဝံ ဝါဇ်ဝံ ဝါဇ်ဝံ ဝါဇ်ဝံ ဝါဇ်ဝံ ဝါဇ်ဝံ ဝါဇ်ဝံ ဝါဇ်ဝံ

Paragraph 3

ငို့ဝ ငါ်ငို့ဝ ၂၀၀၈၊ ၁၁ ငါ်ငို့ဝ ငါ်ငို့ဝ၈၊ ၁၈၇ ငါ်ငို့ဝ ငါ်ငို့ဝ ၀၈၈၊ ၁၁ ၈

[illegible][illegible][illegible][illegible]

၎င်းတို့၏ အချက်အလက်များကို အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါမည်။

[illegible]

2011 2012 2013 2014 2015

o11og 8a\11\10

[illegible]

\*801) ၁၀၄ ၈၁၁၂ ငါးကုဋေ ၈၁၂ ငါးကုဋေ ၈၁၁၂ ၈၁၂ ငါးကုဋေ

ငှာဝန် နှစ်လလုံး ဝန်ထမ်း အား နှစ်လလုံး အား နှစ်လလုံး အား

[illegible][illegible]

Paragraph 4

၁၀ ၁၀၇ ၁၀၈ ၁၀၉ ၁၁၀

8πa\l\l\l

## Folio 1, Verso

01; Paragraph 1

წმინდა ანდრეას ოფიციალური — ოფიციალური ოფიციალური

02; Paragraph 1

გადასული ოფიციალური ოფიციალური ოფიციალური ოფიციალური

03; Paragraph 1

ბოლო ოფიციალური ოფიციალური ოფიციალური ოფიციალური

04; Paragraph 1

ბოლო ოფიციალური ოფიციალური ოფიციალური ოფიციალური

05; Paragraph 2

წმინდა ანდრეას ოფიციალური ოფიციალური ოფიციალური ოფიციალური

06; Paragraph 2

წმინდა ანდრეას ოფიციალური ოფიციალური ოფიციალური ოფიციალური

07; Paragraph 2

ბოლო ოფიციალური ოფიციალური ოფიციალური ოფიციალური ოფიციალური

08; Paragraph 2

წმინდა ანდრეას ოფიციალური ოფიციალური ოფიციალური ოფიციალური

09; Paragraph 2

ბოლო ოფიციალური ოფიციალური ოფიციალური ოფიციალური ოფიციალური

10; Paragraph 2

წმინდა ანდრეას ოფიციალური ოფიციალური ოფიციალური ოფიციალური

## Folio 2, Recto

01; Paragraph 1

၂၅၈၁၂၅ ဂျီတော့ သာ၂၅ ဝါတော့ — ဂျီတော၂၅ ငါတော့၂၅

02; Paragraph 1

၈၀၃တော့၅ — တ၂ာ၃ ၂ — တော့ ငါတော့ ငါတော့

03; Paragraph 1

၂၀၂၂၂၂၂ — ငါတော့ ၅ — တော့ တော့ ၅၅ — တော၂၅

04; Paragraph 1

တော၂၅၅ — တ၂၅၅ ၅၅ — ငါတော့ သော၂ — တ၂၅၂၂၂၂ ၅

05; Paragraph 1

ဝါတော့၂ အ — တော၂၅၂၅ — တော့ သာ၂ — ဂျီတော၂၅ သာ၂

06; Paragraph 1

၂၅၂၅ သာ၂၅ — ဝါတော့ တော့ — ဂျီတော့၅ — တော့ တော့ ငါတော့

07; Paragraph 1

တော့ ငါတော့ သာ၂၅ — တော့ သာ၂

08; Label 1

၅၂၅၂၅၅၅

09; Label 2

၅၅၅၅၅၅

10; Paragraph 2

၂၅၈၁၂၅ တော၂၅ ၂၅ ၂ တော့ ၂၅၅၅ — ဂျီတော့ တော့တော့ သာ၂၅၅

11; Paragraph 2

၅၅၅တော့ ၂၅ တော့ တော့၅ ဂျီတော့ တော့ — တော့ ဂျီတော့ သာ၂၅ သာ၂၅တော့

12; Paragraph 2

၂၅၂၅ တော့၂၅ တော့ တော့၅ သာ၂၅ — ငါတော့ ၂၅တော့ တော၂၅ တော၂၅

13; Paragraph 2

၅တော၂၅ သော တော့ သောတော့ တော၂၅ သာ၂ — တော့၂၅ တော့၅ ငါတော့

14; Paragraph 2

ဝါတော့ တော့ တော့ ငါတော့ တော့ သာ၂ — တော၂၅ တော့၅ တော့၅ တော့

15; Paragraph 2

တော့ ဂျီတော့ တော့ သာ၂၅ တော့၅

## Folio 2, Verso

01; Paragraph 1

Ἰσοῦν τελοῖται ὁ δαῖς — δαῖς ἔτι

02; Paragraph 1

Ἰσοῦν ἔτι δαῖς ἔτι δαῖς ἔτι δαῖς — ὁ δαῖς

03; Paragraph 1

ὁ δαῖς ὁ δαῖς ὁ δαῖς ὁ δαῖς — ὁ δαῖς

04; Paragraph 1

ὁ δαῖς ὁ δαῖς ὁ δαῖς

05; Paragraph 2

Ἰσοῦν δαῖς ὁ δαῖς — ὁ δαῖς ὁ δαῖς

06; Paragraph 2

ὁ δαῖς ὁ δαῖς ὁ δαῖς ὁ δαῖς — ὁ δαῖς ὁ δαῖς

07; Paragraph 2

ὁ δαῖς ὁ δαῖς ὁ δαῖς ὁ δαῖς — ὁ δαῖς ὁ δαῖς

08; Paragraph 2

ὁ δαῖς ὁ δαῖς ὁ δαῖς ὁ δαῖς

### Folio 3, Recto

01; Paragraph 1

የሰላም ስም ስም ስም ስም

02; Paragraph 1

የሰላም ስም ስም ስም ስም

03; Paragraph 1

የሰላም ስም ስም ስም ስም

04; Paragraph 1

የሰላም ስም ስም ስም ስም

05; Paragraph 1

የሰላም ስም ስም ስም ስም

06; Paragraph 1

የሰላም ስም ስም ስም ስም

07; Paragraph 1

የሰላም ስም ስም ስም ስም

08; Paragraph 1

የሰላም ስም ስም ስም ስም

09; Paragraph 1

የሰላም ስም ስም ስም ስም

10; Paragraph 1

የሰላም ስም ስም ስም ስም

11; Paragraph 2

የሰላም ስም ስም ስም ስም

12; Paragraph 2

የሰላም ስም ስም ስም ስም

13; Paragraph 2

የሰላም ስም ስም ስም ስም

14; Paragraph 2

የሰላም ስም ስም ስም ስም

15; Paragraph 3

የሰላም ስም ስም ስም ስም

16; Paragraph 3

የሰላም ስም ስም ስም ስም

17; Paragraph 3

የሰላም ስም ስም ስም ስም

18; Paragraph 4

የሰላም ስም ስም ስም ስም

19; Paragraph 4

የሰላም ስም ስም ስም ስም

20; Paragraph 4

የሰላም ስም ስም ስም ስም



### Folio 3, Verso

01; Paragraph 1

¶ Paragraph 1  
 ນໍວາໂນ ຕັດວ່າ ຖ້າ ຕັດວ່າ ນໍວາໂນ 2 ອຸ່ງ

02; Paragraph 1

Paragraph 1  
 8a\189 401100 01100 0100 0991100 800 8a2

03; Paragraph 1

[illegible]

04; Paragraph 1

†08a? 22 29 11200x 011a? 80-? 22a? 22

05; Paragraph 1

१८८२ ०१८८२ ८०२ ८८२ ८१८२

06; Paragraph 1

ဝဲး တူဝဲး ဂီဝဲး တဝဲးတဝဲး တဝဲး

07; Paragraph 2

¶ Paragraph 2

॥ଅଂଚଳ ଓ ସମସ୍ତ ଅଂଶରୁ ଆସିଥିବା ୨

08; Paragraph 2

9।1।1 1।1।1 1।1।1 1।1।1 1।1।1

09; Paragraph 2

ಗೌರವಾನ್ವಿತ ನಗರ ಪಾಲಿಕೆ ಅಧ್ಯಕ್ಷರುಗಳಿಗೆ

10; Paragraph 2

መጠቀሚያ ያልሆነ የብሔራዊ ያልሆነ ጥያቄ ማሳደግ

11; Paragraph 2

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՎՃԱՌԱԿԱՆ ԱԴՄԻՆԻՍՏՐԱԽԻՐԱՑԻՔ

12; Paragraph 2

oḥṭṭa ṭṭoḥaṭṭa ḡḡṭṭa ḡḡṭṭoṭṭa Ṇṭṭaḡḡ ḥ

13; Paragraph 2

ಹಾಗೆ ಹೇಳುವುದು ಸರಿಯಾದದ್ದು

14; Paragraph 2

8a\0 ཇུཅམ་ཉལ་མམ་

## Folio 4, Recto

01; Paragraph 1

በዕልጻጽ ሥፍራ ሕይወት ላይ ሕይወት ተከላክሎ — ዕለት ሙሉ ምሽት

02; Paragraph 1

ዕለት ሙሉ ሕይወት ሥራ ሕይወት ሥራ — ሙሉ ሙሉ ሙሉ

03; Paragraph 1

ሥራ ሙሉ ሙሉ ሥራ ሥራ — ዕለት ሙሉ

04; Paragraph 1

ተከላክሎ ሙሉ ሙሉ ዕለት ሥራ

05; Paragraph 2

የዕለት ተከላክሎ ሥራ ሥራ

06; Paragraph 2

ሙሉ ሕይወት ሥራ ሥራ

07; Paragraph 2

ተከላክሎ ሥራ ዕለት ሥራ

08; Paragraph 2

ዕለት ሕይወት ሕይወት ሥራ ሥራ

09; Paragraph 2

ዕለት ሥራ ሥራ ሥራ ሥራ

10; Paragraph 2

ዕለት ሕይወት ሕይወት ሥራ

11; Paragraph 2

ተከላክሎ ሕይወት ተከላክሎ

12; Paragraph 2

ዕለት ሥራ ሥራ

13; Paragraph 2

ዕለት ሥራ

### Folio 4, Verso

01; Paragraph 1

¶ ၁၀၀၁၁၁၁ ၁၁၁၁၁ ၁၁၁၁၁ ၁၁၁၁၁ ၁၁၁၁၁ — ၁၁၁၁

02; Paragraph 1

၀၇ ဇူလိုင် ၁၉၄၇ ခုနှစ် ဇူလိုင် ၁၉၄၇ — ၁၉၄၈

03; Paragraph 1

Հո Հո լալլ լալլ ծալլ քոծալլ — օ աբ աջ

04; Paragraph 1

†ολλοὶς †ολλοῖς πῶλλοις θαυνὸν εἶς — ποθαυνὸν

05; Paragraph 1

ತುಂಬಿರುವ ಸ್ಥಳದ ಹೆಸರು -

06: Paragraph 1

၄၈၀၅ ၄၈၀၆ ၄၈၀၇

07; Paragraph 2

[illegible]

08: Paragraph 2

oḡacṽ ʔoṛ ʕiṭoḡ ʕo oṕiṛ ʕiṭoṛḡ

09; Paragraph 2

[illegible]

10: Paragraph 2

[illegible]

11: Paragraph 2

ငါ့ကို နာမည်ပေးရန် နာမည်ပေးရန် နာမည်ပေးရန် နာမည်ပေးရန် နာမည်ပေးရန်

12; Paragraph 2

¶ollog eto ollog 2 llog eta eta og

13; Paragraph 2

ಅಂಚು ೭ ಸುರಕ್ಷಿತ ಸಂಪನ್ಮೂಲ ಅಂಚು ೭

14: Paragraph 2

08089 89119 811089

## Folio 5, Recto

01; Paragraph 1

በኢትዮጵያ የጥቅም ሥልጣን ያላቸው ሰዎች ማንኛውንም ሥልጣን ሊሰጡ ይችላሉ

02; Paragraph 1

ወደፊት ለሚመጣ የጥቅም ሥልጣን ሰጪ ሥልጣን ሊሰጡ ይችላሉ

03; Paragraph 1

የጥቅም ሥልጣን ሰጪ ሥልጣን ሊሰጡ ይችላሉ

04; Paragraph 1

በጥቅም ሥልጣን ሰጪ ሥልጣን ሊሰጡ ይችላሉ

05; Paragraph 2

በጥቅም ሥልጣን ሰጪ ሥልጣን ሊሰጡ ይችላሉ

06; Paragraph 2

ወደፊት ለሚመጣ የጥቅም ሥልጣን ሰጪ ሥልጣን ሊሰጡ ይችላሉ

07; Paragraph 2

የጥቅም ሥልጣን ሰጪ ሥልጣን ሊሰጡ ይችላሉ

## Folio 5, Verso

01; Paragraph 1

[illegible]

02; Paragraph 1

[illegible]

03; Paragraph 1

04; Paragraph 1

†ታሪክ ሲገኝ ማንኛውም ጉዳይ ሲነሳ ለሀገር ጥቅም ሲሆን

05; Paragraph 1

အတိတ်ကလေးတွေမှာ အနာဂတ်ကို ဝါသနာပါစရာ ရှိခဲ့တာမျိုး

06; Paragraph 1

oŋoꝛ ɛoꝛ ɔaɪɔoɔɔ

## Folio 6, Recto

01; Paragraph 1

ᎠᎵᎠ Ꭱ ᎡᎵᎵ ᎠᎵᎵᎵ ᎡᎵᎵ ᎠᎵᎵ — ᎠᎵᎵᎵ ᎠᎵᎵ

02; Paragraph 1

ᎡᎵᎵ ᎠᎵᎵ ᎠᎵᎵ ᎠᎵᎵ ᎠᎵᎵ — ᎠᎵᎵ ᎠᎵᎵ

03; Paragraph 1

ᎠᎵᎵ ᎠᎵᎵ ᎠᎵᎵ ᎠᎵᎵ ᎠᎵᎵ — ᎠᎵᎵ ᎠᎵᎵ

04; Paragraph 1

ᎡᎵ ᎠᎵ Ꭱ ᎡᎵ ᎠᎵᎵ ᎠᎵᎵ — ᎡᎵ ᎠᎵ

05; Paragraph 1

ᎠᎵ ᎠᎵᎵ ᎡᎵ ᎡᎵ ᎡᎵ ᎡᎵ — ᎡᎵ

06; Paragraph 1

Ꭱ Ꭱ ᎡᎵ ᎡᎵ ᎡᎵ ᎡᎵ — ᎡᎵ

07; Paragraph 1

ᎡᎵ ᎡᎵ ᎡᎵ ᎠᎵ Ꭱ ᎡᎵ ᎡᎵ Ꭱ

08; Paragraph 1

ᎡᎵ ᎡᎵ ᎡᎵ ᎡᎵ ᎡᎵ ᎡᎵ

09; Paragraph 1

ᎡᎵ ᎡᎵ ᎡᎵ ᎡᎵ ᎡᎵ ᎡᎵ

10; Paragraph 1

ᎠᎵ ᎡᎵ ᎡᎵ ᎡᎵ ᎡᎵ ᎡᎵ

11; Paragraph 1

ᎡᎵ ᎡᎵ ᎡᎵ ᎡᎵ ᎡᎵ

12; Paragraph 1

Ꭱ ᎡᎵ ᎡᎵ ᎡᎵ ᎡᎵ

13; Paragraph 1

ᎡᎵ ᎡᎵ ᎡᎵ ᎡᎵ

14; Paragraph 1

ᎡᎵ ᎡᎵ ᎡᎵ ᎡᎵ

## Folio 6, Verso

01; Paragraph 1

¶ 10. The defendant is a male, born [redacted], residing at [redacted].

02; Paragraph 1

oocē tōr tēnīg fōcīstā? tāt oḡaivī nīstg tōr tāvī

03; Paragraph 1

†oai? 1119 100 00001119 1111100 1119 0110 29002

04; Paragraph 1

9 རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ལྟར་ 9 ལྷན་སྐྱེས་མཉམ་སྐྱེད་ལྷན་ཁག་གི་ལོ་རྒྱུས་ལྟར་

05; Paragraph 1

8a1? 2a 808a5 8a5 010? 011g 808805

06; Paragraph 2

¶ 1089 200408 200409 2

07; Paragraph 2

9π02 9π07 8a\1\1 4π07 807

08; Paragraph 2

9x02 202 011229 40108

09; Paragraph 2

ooco dag tont ttooy 2

10; Paragraph 2

¶ ೦೧೮೦೮ ೨೮೮೮೨ ೧೮೮೨

11; Paragraph 2

২০২০ চনৰ ১৫ জানুৱাৰী

12; Paragraph 2

¶ Paragraph 2  
၂။ ဤစာချုပ်ကို ရက်စွဲတပ်ဆင်ရန် အောက်ပါအတိုင်း ပြုလုပ်ရမည်။

13; Paragraph 2

908a\1\1) 4<sup>th</sup> 2 1000 0000 00

14; Paragraph 2

ਫੌਜੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ

15; Paragraph 2

ಪಂಕ್ತಿ ೨ ೦೭ ೨೨ ೭೫೦ ೦೭

16; Paragraph 2

0009 0000 0000 0000

17; Paragraph 2

9 ௧௮௩௪ ௧௯௮௪ ௧௯௮௪ 89

18; Paragraph 2

ಗೌರವಾರ್ಥಿಗಳಿಗೆ ಸಹಜವಾಗಿ

19; Paragraph 2

000000 000000 000000

20; Paragraph 2

8π0? π0γ8a? 0Π0γ 8a\ \)

21; Paragraph 2

ඉඟුරු පරිසරය

## Folio 7, Recto

01; Paragraph 1

የጥዕናል፡፡ ሲጠቅሙ ስላሉ — ሲሆን ስላሉ ሲሆን ሲሆን

02; Paragraph 1

ፍጥረት ስላሉ ሲሆን ፍጥረት ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

03; Paragraph 1

ፍጥረት ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

04; Paragraph 1

የጥዕናል ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

05; Paragraph 1

ፍጥረት ስላሉ ስላሉ

06; Paragraph 2

የጥዕናል ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

07; Paragraph 2

ፍጥረት ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

08; Paragraph 2

ፍጥረት ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

09; Paragraph 2

የጥዕናል ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

10; Paragraph 2

ፍጥረት ስላሉ ስላሉ ስላሉ



## Folio 7, Verso

01; Paragraph 1

ቸዓዓቲዓ ሕረዓ ቸጠዕዓ ቸቸጠዓ ዐቸሕዓ ዓዓ ልላላ ቸሕዕዕዕዓ

02; Paragraph 1

ጠዕጠዓ ሐቸዓ ልላላ ቸቸጠዓ ጠሐቸጠዓ ልላላ ሐቸዓ ሐቸዓ ሐቸዓ

03; Paragraph 1

ቸቸጠዓ ዓዓቸዓ ጠቸጠዓ ቸሕዓ ቸዓ ቸዓ ዓዓ ጠሐቸዓ ዓዓ ጠሐቸዓ ዓዓ

04; Paragraph 1

ጠቸጠሐሐሐ ዐሐሐሐ ጠዕጠዓ ልላላ ሕዕ ሐቸዓ ሕዕ ዓሐሐሐ ዓዓ

05; Paragraph 1

ዓሐሐሐሐ ቸቸጠዓ ጠሐቸዓ ቸጠሐቸዓ

06; Paragraph 2

ቸጠዓ ሕሐሐ ሕሐሐሐሐ ሕሐሐሐሐ ዐቸሕዕ ሐሕዓ ልላላ ቸዕ

07; Paragraph 2

ዐቸሕዕ ሐሐሐሐ ጠዕ ጠሐሐሐ ዓሐሐሐ ሕቸጠጠ — ዓዓ ዓዓ ዓዓ ሐላላ

08; Paragraph 2

ቸቸጠሐሐ ሐሐሐ ጠሐሐሐ ዓዓ ቸቸጠዓ ቸሐ — ዐቸጠዓ ልላላ

09; Paragraph 2

ሕዕ ቸሐሐ ልላላ ጠቸጠዓ ዓዓ ሐሐሐ ዓዓ — ዓዓ ልላላ

## Folio 8, Recto

01; Paragraph 1

နိဇ္ဇော ပေဝ် ဝိဇ္ဇာဒေ ပေဝ်နိ — နိဇ္ဇော ပေဝ်ဒေ ငွေ နိဇ္ဇောဒေ ငွေ

02; Paragraph 1

နိဇ္ဇာဒေ ငွေ နိဇ္ဇာဒေ ငွေ — ဝိဇ္ဇာဒေ ဝိဇ္ဇာဒေ ဝိဇ္ဇာဒေ

03; Paragraph 1

ပေဝ်ဒေ ငွေ ငွေ — ပေဝ်ဒေ ငွေ ငွေ ပေဝ် ဒေ

04; Paragraph 1

နိဇ္ဇာဒေ ပေဝ် ပေဝ် ငွေ — ဝိဇ္ဇာဒေ ငွေ ငွေ ပေဝ်ဒေ ဝိဇ္ဇာဒေ

05; Paragraph 1

ဝိဇ္ဇာဒေ ဝိဇ္ဇာဒေ ငွေ ငွေ ငွေ — ငွေ ငွေ ငွေ ငွေ ငွေ ငွေ

06; Paragraph 1

နိဇ္ဇာဒေ ငွေ ငွေ ငွေ — ငွေ ငွေ ငွေ ငွေ ငွေ

07; Paragraph 1

ပေဝ်ဒေ ငွေ ငွေ ပေဝ်ဒေ ငွေ

08; Title 1

ဝိဇ္ဇာဒေ

09; Paragraph 2

နိဇ္ဇာဒေ ငွေ ငွေ ငွေ — ငွေ ငွေ ငွေ ငွေ ငွေ

10; Paragraph 2

ဝိဇ္ဇာဒေ ငွေ ငွေ ငွေ — ငွေ ငွေ ငွေ ငွေ ငွေ

11; Paragraph 2

ငွေ ငွေ ငွေ ငွေ ငွေ — ငွေ ငွေ ငွေ ငွေ ငွေ

12; Paragraph 2

နိဇ္ဇာဒေ ငွေ ငွေ ငွေ — ငွေ ငွေ

13; Title 2

ဝိဇ္ဇာဒေ

14; Paragraph 3

နိဇ္ဇာဒေ ငွေ ငွေ ငွေ — ငွေ ငွေ ငွေ ငွေ ငွေ

15; Paragraph 3

ဝိဇ္ဇာဒေ ငွေ ငွေ ငွေ — ငွေ ငွေ ငွေ ငွေ ငွေ

16; Paragraph 3

ငွေ ငွေ ငွေ ငွေ ငွေ — ငွေ ငွေ ငွေ ငွေ ငွေ

17; Paragraph 3

ငွေ ငွေ ငွေ ငွေ — ငွေ ငွေ ငွေ ငွေ

18; Paragraph 3

ဝိဇ္ဇာဒေ ငွေ ငွေ ငွေ — ငွေ ငွေ ငွေ ငွေ

19; Paragraph 3

ငွေ ငွေ ငွေ ငွေ — ငွေ ငွေ ငွေ ငွေ

20; Paragraph 3

ဝိဇ္ဇာဒေ ငွေ ငွေ ငွေ — ငွေ

21; Title 3

ငွေ ငွေ

## Folio 8, Verso

01; Paragraph 1

ဇနီးဝံ ၇ဝဝဇနီး — ၇ဝန ဇနီး ဝါးန နဝန ဝါးနဇနီး ဝါးနဇနီး ၇နီး

02; Paragraph 1

ဇနီးနီး ၇နီး — နဝန ဇနီး ဇနီး နဝန ဝါးန နီး

03; Paragraph 1

၇ဝန နနီး ၇နီး — နဝန — နနီး ဇနီး နနီး ဇနီး နနီး

04; Paragraph 1

ဇနီး ဇနီး ဇနီး နနီး နနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး နနီး

05; Paragraph 1

နဝန နဝန ဇနီး — ဝါးန နနီး နနီး ဇနီး ဇနီး

06; Paragraph 1

ဇနီး နနီး — နနီး နနီး နနီး နနီး ဇနီး ဇနီး

07; Paragraph 1

ဇနီး နနီး — ဇနီး ဇနီး နနီး နနီး ဇနီး ဇနီး

08; Paragraph 1

ဝါးန နနီး — နဝန နဝန နဝန နနီး ဇနီး

09; Paragraph 1

ဇနီး နနီး — နနီး နဝန နဝန နနီး နနီး

10; Paragraph 1

ဇနီးနီး — နနီး နနီး နနီး နနီး နနီး

11; Paragraph 1

ဇနီး

12; Paragraph 2

နနီး နဝ နဝ ဇနီး — ဇနီး နနီး နနီး နနီး ဇနီး

13; Paragraph 2

နနီး နနီး နနီး — နနီး နနီး နနီး နနီး ဇနီး

14; Paragraph 2

ဇနီး နနီး နနီး — ဇနီး နနီး နနီး နနီး နနီး

15; Paragraph 2

ဝါး နဝ နနီး နနီး — နဝ နနီး နနီး နနီး နဝ နဝ

16; Paragraph 2

နဝ နနီး နနီး — နနီး ဇနီး နဝ နဝ နဝ နဝ

17; Paragraph 2

ဇနီး နနီး ဇနီး

## Folio 9, Recto

01; Paragraph 1

ἡ ἡμέρα τοῦ ἡμεῖς ἐν τῇ πόλει — ἡμεῖς ἡμεῖς

02; Paragraph 1

οἱ ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς — ἡμεῖς ἡμεῖς

03; Paragraph 1

ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς — ἡμεῖς ἡμεῖς

04; Paragraph 1

ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς — ἡμεῖς ἡμεῖς

05; Paragraph 1

ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς — ἡμεῖς ἡμεῖς

06; Paragraph 2

ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς — ἡμεῖς ἡμεῖς

07; Paragraph 2

ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς — ἡμεῖς ἡμεῖς

08; Paragraph 2

ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς — ἡμεῖς ἡμεῖς

09; Paragraph 2

ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς — ἡμεῖς ἡμεῖς

10; Title 1

ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς

## Folio 9, Verso

01; Paragraph 1

ᎠᎵᎠᎵ ᎠᎵᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ

02; Paragraph 1

ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ

03; Paragraph 1

ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ

04; Paragraph 1

ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ

05; Paragraph 2

ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ

06; Paragraph 2

ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ

07; Paragraph 2

ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ

08; Paragraph 2

ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ

09; Paragraph 2

ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ

10; Paragraph 2

ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ

11; Paragraph 2

ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ

12; Paragraph 2

ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ ᎠᎵ

## Folio 10, Recto

01; Paragraph 1

နီတဝဏ္ဏိတေ ငွေဝဲ ဝဏ္ဏိတေဝဲ တဝဲတေ နီတဝဲတေ တဝဲတေ ဂီတ နီတ

02; Paragraph 1

ဝဏ္ဏိတေ နီတဝဲ တေ တီတေ ဝဲ တေ ဝဲ တီတီတေ ဝဲတေ ဝဲတေ နီတ

03; Paragraph 1

နီတဝဲ တီတေ ဝဲတေ နီတဝဲ နီတဝဲ တေ ဝဲ တီတေ ဝဲတေ

04; Paragraph 1

ဝဲတေ တေ နီတဝဲ နီတဝဲ နီတဝဲ ဝဲတေ နီတဝဲ ဝဲတေ ဝဲတေ

05; Paragraph 1

နီတဝဲ နီတဝဲ တေ နီတဝဲ

06; Paragraph 2

ဝဲတေ နီတဝဲ နီတဝဲ နီတဝဲ နီတဝဲ နီတဝဲ နီတဝဲ နီတဝဲ

07; Paragraph 2

ဝဲတေ နီတဝဲ နီတဝဲ နီတဝဲ နီတဝဲ နီတဝဲ နီတဝဲ နီတဝဲ

08; Paragraph 2

နီတဝဲ တေ နီတဝဲ တေ တေ တေ — တေ နီတဝဲ တေ

09; Paragraph 2

ဝဲတေ တေ တေ တေ နီတဝဲ နီတဝဲ နီတဝဲ — တေ နီတဝဲ

10; Paragraph 2

ဝဲတေ နီတဝဲ နီတဝဲ နီတဝဲ နီတဝဲ နီတဝဲ နီတဝဲ နီတဝဲ

11; Paragraph 2

ဝဲတေ တေ နီတဝဲ နီတဝဲ နီတဝဲ နီတဝဲ နီတဝဲ နီတဝဲ နီတဝဲ

12; Paragraph 2

ဝဲတေ နီတဝဲ နီတဝဲ နီတဝဲ နီတဝဲ နီတဝဲ နီတဝဲ နီတဝဲ

## Folio 10, Verso

01; Paragraph 1

[illegible]

02; Paragraph 1

8a\1 8a\1\1 1119 111110? 110\1 1101 1108a\1\1 1119 8a\1\1

03; Paragraph 1

820 9119 1100 0911 100 89

04; Paragraph 2  
10[illegible]

05; Paragraph 2

ፈጽሞ ግብርና ያልላከ ተባብሮ ተባብሮ ማዕዘን ያልላከ ተባብሮ

06; Paragraph 2

[illegible]

07; Paragraph 2

†oŋoꝝ ʒoŋŋoꝝ ʒoꝝ ʒoŋŋoꝝ ʒa\ \ ʒa\ ʒoŋŋoꝝ

## Folio 11, Recto

01; Paragraph 1

ᎠᎵᎠᎵ ᎠᎵᎠᎵ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

02; Paragraph 1

ᎠᎵᎠᎵ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

03; Paragraph 1

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

04; Paragraph 1

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

05; Paragraph 2

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

06; Paragraph 2

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

07; Paragraph 2

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ



## Folio 11, Verso

01; Paragraph 1

¶ ၀၇၈၀၀၈၄ ဇူလိုင် ၁၉၇၄ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၁၀ ရက်နေ့၊

02; Paragraph 1

பேரரசு 89 பக்கம், பக்கம் 89-ல் — 91-ல், 89-ல்

03; Paragraph 1

പിന്നാല 89 നീക്കം നീക്കം 89 നീക്കം — പിന്നാല 89 89

04; Paragraph 1

†‡‡‡‡‡ ‡‡‡‡‡‡ ‡‡‡‡ ‡‡‡ ‡‡‡ — ‡‡‡ ‡‡‡‡ ‡‡‡

05; Paragraph 1

20989 101109 101109 89 889 — 101109 109 109

06; Paragraph 1

၎င်းတို့သည် နိုင်ငံတော်၏ နိမိတ်တော် ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြပါရှိပါသည်။

**Folio 12**

Folio 12 is missing from the manuscript.

## Folio 13, Recto

[P1, 1]

ዘመንቲኦን ወቅቲኦን ርኩዝ ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን

[P1, 2]

ወቅቲኦን ርኩዝ ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን

[P1, 3]

ወቅቲኦን ርኩዝ ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን

[P1, 4]

ወቅቲኦን ርኩዝ ወቅቲኦን ወቅቲኦን

[P2, 5]

ወቅቲኦን ርኩዝ ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን

[P2, 6]

ወቅቲኦን ርኩዝ ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን

[P2, 7]

ወቅቲኦን ርኩዝ ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን

[P2, 8]

ወቅቲኦን ርኩዝ ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን

[P2, 9]

ወቅቲኦን ርኩዝ ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን

[P2, 10]

ወቅቲኦን ርኩዝ ወቅቲኦን ወቅቲኦን

## Folio 13, Verso

[P1, 1]  
ዘወላደ ለገደብ ሰጥጦ ለገደብ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ

[P1, 2]  
ወደ ገደብ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ

[P1, 3]  
ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ

[P1, 4]  
ወደ ገደብ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ

[P1, 5]  
ገደብ ገደብ

[P2, 6]  
ዘወላደ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ

[P2, 7]  
ወደ ገደብ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ

[P2, 8]  
ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ

[P2, 9]  
ዘወላደ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ

[P2, 10]  
ወደ ገደብ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ

## Folio 14, Recto

[P1, 1]

†အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 2]

ဝ ဂါရုဏ ဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 3]

ဝဿယံ ဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 4]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 5]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 6]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 7]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 8]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 9]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 10]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 11]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 12]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 13]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

## Folio 14, Verso

[P1, 1]

နိဂရုဏဝါၤ ဂုဏ်သေၤ ဝါၣ်ဂုဏ် ဝဲ ဂုဏ်တဝဲၤ သေၤ ဝါၣ် ဂုဏ်သေၤ

[P1, 2]

ဝါၣ်တဝဲၤ သေၤ ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ်

[P1, 3]

ဝါၣ် ဝါၣ် သေၤ ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ်

[P1, 4]

ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ်

[P1, 5]

ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ်

[P1, 6]

ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ်

[P1, 7]

ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ်

[P1, 8]

ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ်

[P1, 9]

ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ် ဝါၣ်

## Folio 15, Recto

- [P1, 1] 𐎧𐎠𐎡𐎠 𐎠𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡𐎡 — 𐎠𐎡 𐎡𐎧𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡
- [P1, 2] 𐎡𐎧𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡 — 𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎡 𐎧𐎡𐎡
- [P1, 3] 𐎧𐎡𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡 — 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡
- [P1, 4] 𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡 — 𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡
- [P1, 5] 𐎧𐎡𐎡𐎡 𐎡 𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 — 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡
- [P1, 6] 𐎡𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡 — 𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡
- [P1, 7] 𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 — 𐎠𐎡 𐎧𐎡𐎡𐎡𐎡
- [P1, 8] 𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡𐎡 𐎠 — 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡
- [P1, 9] 𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 — 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 𐎠 𐎡
- [P1, 10] 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 — 𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡
- [P1, 11] 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡 𐎠𐎡 — 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡
- [P1, 12] 𐎧𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡 — 𐎡𐎡𐎡𐎡 — 𐎠𐎡𐎡
- [P1, 13] 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 — 𐎠𐎧𐎡 — 𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡𐎡
- [P1, 14] 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 — 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡
- [P1, 15] 𐎧𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡𐎡𐎡

## Folio 15, Verso

[P1, 1]

နဝရဝဏ် ဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 2]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 3]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 4]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 5]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 6]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 7]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 8]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 9]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 10]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 11]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 12]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ



## Folio 16, Recto

[P1, 1]

နဝတလဝဝံ တဝိတလဝ ဥဂါဝါဝ ဝိတဝ ဝံဝံ ဝတဝ ဝါဝ ဝံဝံ — ဝတဝ ဝံဝံ

[P1, 2]

ဝတဝါဝ ဝိတဝ ဝါဝ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝါဝ ဝါဝ — ဝတဝံဝံ

[P1, 3]

ဝံဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[T1, 4]

ဝါဝဝံ ဝတလဝ

[P2, 5]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 6]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 7]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 8]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 9]

ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 10]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 11]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 12]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 13]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

## Folio 16, Verso

[P1, 1]  
နီကရသီၤဝ် ဝါကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ၃ နီကဝ်ကံ

[P1, 2]  
ဂါကဝ်ကံ ၄ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံကံကံကံကံကံကံကံ

[P1, 3]  
ဂါကဝ်ကံ ၈၄ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P1, 4]  
နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ

[P1, 5]  
ဂါကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ

[P1, 6]  
ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ

[P2, 7]  
နီကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ ၃၄

[P2, 8]  
နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ ၄ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံကံ

[P2, 9]  
နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 10]  
နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ

[P2, 11]  
နီကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံကံ

[P2, 12]  
နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 13]  
နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

## Folio 17, Recto

[P1, 1]

Ἰἄντος θάραις ἡθάρτων ὀφῆδος ἡῖος ἄνῳ ὀφῆτος θόνος ὀξθῆτος

[P1, 2]

ἡθάρ ἄνῳ ὀφῆτος ἡθάρ ἄνῳ θόνος ὀφῆτος ἡθάρ ὀξθῆτος ὀξθῆ

[P1, 3]

ἄνῳ ὀξθῆτος ὀφῆτος ἄνῳ ὀφῆτος

[P2, 4]

Ἰἄντος ἄνῳ ἡθάρ ἡθάρ ὀξθῆτος — ὀξθῆτος ἡθάρ ἡθάρ

[P2, 5]

ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ — ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ

[P2, 6]

Ἰἄντος ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ

[P3, 7]

Ἰἄντος ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ — ἡθάρ — ὀφῆτος

[P3, 8]

ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ

[P3, 9]

ἡθάρ ἡθάρ ὀξθῆτος ὀξθῆτος

[P3, 10]

ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ὀξθῆτος ὀξθῆτος

[P3, 11]

ὀφῆτος ἡθάρ ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος

[P3, 12]

ἡθάρ ἡθάρ

## Folio 17, Verso

[P1, 1] ሞገጥጦጦ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 2] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 3] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 4] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 5] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 6] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 7] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 8] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 9] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 10] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 11] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 12] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 13] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 14] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 15] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 16] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 17] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 18] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 19] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 20] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 21] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 22] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 23] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ

## Folio 18, Recto

[P1, 1]

အံ့သရ်သရ်သရ် သာသနာတော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 2]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 3]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 4]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 5]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 6]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 7]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — သာသနာ

[P2, 8]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — သာသနာ

[P2, 9]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 10]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 11]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 12]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 13]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[T1, 14]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

## Folio 18, Verso

[P1, 1]

ᎹᎸᎸ ᎠᎠᎠ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 2]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 3]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 4]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 5]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 6]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 7]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 8]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 9]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 10]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

**Folio 19, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

දැන් ආපදා මගින් හානි විඳිනු ලබන ප්‍රදේශවලට ප්‍රධාන වශයෙන් සහාය වීමට අපි සූදානම් වෙමු.

[P1, 3]

ဝဲဗဟိုဝဲ ဗဟို နီဗဟို ဗဟို ဗဟို ဗဟို

[P1, 4]

†o†o†o†o†o †o†o†o†o†o †o†o†o†o†o †o†o†o†o†o

[P1, 5]

ଠିକ୍‌ରୁ, ଠିକ୍‌ରୁ, ଠିକ୍‌ରୁ ଶାନ୍ତି ?

[P1, 6]

9 ຕອນ ຕູ້ ສາມ ອຳນາດ ສາມ

[P1, 7]

ਫੌਜੀਆਂ ਨੂੰ ਫੌਜੀਆਂ ਦੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ

[P1, 8]

oṛ t̃oṛ gaḷg̃ gaḍ t̃oṛ goṛḍ t̃uḡ

[P1, 9]

†ဝါဏ်တဝဲ ၈၅ ၈၀၃ ၅ ဝါဏ်တဝဲ ၈၅ ၈၀၃ ၅

[P1, 10]

ଆଲିଆଁ ଫୁଲର ମଞ୍ଜୁ ଗୁଳିର ମଞ୍ଜୁ

[P1, 11]

[illegible]

[P1, 12]

ગાંધીજીના જન્મ ૧૫૦ વર્ષના અવસરે

[P1, 13]

ଠେଙ୍ଗିଠେଙ୍ଗି ଗାଁଠେଙ୍ଗି

## Folio 19, Verso

[P1, 1]

Ἰσοσταλὺν κῆτον ἑκαστὸν ὁπῆται ἴσῳ ἡται

[P1, 2]

ἰσοσταλὺν ἡται 2ον ἰσοσταλὺν ἡται 3ον

[P1, 3]

ὁπῆται 4ον ἡται ἰσοσταλὺν ἡται 5ον

[P1, 4]

ἡται ἑκαστὸν ἰσοσταλὺν ἡται

[P1, 5]

ἰσοσταλὺν ἰσοσταλὺν ἡται 6ον ἡται

[P1, 6]

ἡται ἡται ἑκαστὸν ἑκαστὸν 2

[P1, 7]

ἡται 3 ἡται ἑκαστὸν

[P2, 8]

ἡται ἡται ἡται 3ον ἡται 4ον

[P2, 9]

ἡται 5ον ἡται 6ον ἡται 7ον ἡται 8ον

[P2, 10]

ἡται ἡται ἡται 9ον ἡται 10ον

[P2, 11]

ἡται 11ον ἡται 12ον ἡται ἡται ἡται

[P2, 12]

ἡται ἡται 13ον ἡται 14ον ἡται 15ον

[P2, 13]

ἡται 16ον ἡται 17ον ἡται 18ον ἡται 19ον

[T1, 14]

ἡται 20ον ἡται



**Folio 20, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ဝဏ္ဏဝေ ဝေဇ္ဇာဇာတိ ဝိဇ္ဇာဇာတိ

[P2, 5]

⁂ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅ

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

2008a\10 100 2 10089

[P3, 9]

†<sup>၁၂</sup>ကဝဇ္ဇကဉ် ဇာဝဇ္ဇ၌ တဝ်းတဝ်း တဝ်းတဝ်း တဝ်းတဝ်း တဝ်းတဝ်း တဝ်းတဝ်း

[P3, 10]

[illegible]

[P3, 11]

၁၈၀၈ နိုဝင်ဘာလ ၅ ရက်နေ့ နိုဝင်ဘာလ ၈ ရက်နေ့ အထိပါ

[P3, 12]

දැනටමත් පැවති ප්‍රශ්න සඳහා විසඳුම් සැපයීමට සූදානම්ව සිටිමු.

[P3, 13]

o t t a i l d t o t t c c g f f c c g

## Folio 20, Verso

[P1, 1]

Ἰαὺν ἀρ ὀφιοῦ ἔῃ ἰοῖοσσεῖ ὀφῖτῃ ἰοῖῃ ἄοῃδῃ ὀῖῃδῃ ἄῖῃ

[P1, 2]

Ἐὸτ ἡῖοῖν ἄοῃ ἄοῃ ἄοῖν ἄοῖῃ ὀῖῃ ἄοῃ ἄοῃδῖν ὀῖῃ

[P1, 3]

ὀῖῃ ἔο ἰῃῃ ἔοῃ ἄοῖῃ ἰοῖῃ ἄῃ ἰῃῃ ἄῃ ἰοῃ ἄῃ ἰοῖῃ

[P1, 4]

ἔο ὀρ ἄῖν ἔοῃ ῥῖν

[P2, 5]

ἰῖῃῃ ἰῃῃῃ ὀῖῃ ἔοῃ ἔοῃ ἰῖῃῃ ὀῖῃ ἄοῖῃ ῥ

[P2, 6]

ῥῖν ἄοῖῃ ῥ ἄῃ ἄοῖῃ ἔοῃ ἄοῃ ἄῃ ἄῖῃ

[P2, 7]

ἔοῖῃ ἔο ἄῖῃ ῥῖν ἔῃῃ ἰῃ ῥ — ῥῖν

[P2, 8]

ἔῖν ἄοῃῃ ἔο ἄῃ ἄῃ ῥῖν ῥ ῥ

[P2, 9]

ἡῖῃ ἰῃῃ ἄῃ ἄῖῃ ἄῃ ἔῃ ἰοῖῃ ῥ ῥῖ

[P2, 10]

ἔῃῖν ἄοῖῃ ἄῃ ῥῖν ἄῃ ἄῃ ἄῃ ἄῖῃ

[P2, 11]

ὀῖῖν ἄῃ ἄῃῃ ἄῃ ῃ

## Folio 21, Recto

[P1, 1]

ቸመን ዐርዐርቱን ዐባጥሮ ሃቸሮ ተባብሮ ስብሰብ ጠላ

[P1, 2]

ጌላብ ጠቀሮ ወገን ሲጠላብ ተባብሮ ስብሰብ ሲሮ ስብሰብ

[P1, 3]

ተባብሮ ሲን ወገን ጠላ ተባብሮ ጠላ ስብሰብ

[P2, 4]

ቸመን ጠላ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P2, 5]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P2, 6]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P2, 7]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 8]

ቸመን ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 9]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 10]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 11]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 12]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

## Folio 21, Verso

[P1, 1]

ἡγοῦσθ' ὅτι ἡμεῖς ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 2]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 3]

ἡμεῖς ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 4]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 5]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 6]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 7]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 8]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

**Folio 22, Recto**

[P1, 1]

ཏོག ཏམའུག ཏྲུག འུག གྲྲུག འྲྲུག གའཁེལ འྲྲུག ར འུྲུག

[P1, 2]

[r1, z]

oq o\l\l ctoq o lloz folloctoq dail\l offail\l cllcoz dail\l cllc9d08

[P1, 3]

†oŋŋoŋ 89ŋaŋŋi oŋŋ9 8aŋŋi ɕŋŋoŋ ɕŋŋoŋo 8aŋ ɕŋaŋŋi

[P2, 4]

[illegible]

[P2, 5]

၀၇ ဇူလိုင် ၂၀၁၇ ခုနှစ် ဇူလိုင် ၁၀ ရက်နေ့တွင် ဝန်ကြီးရုံး - ၄ တွင် ပူးတွဲပါ

[P2, 6]

၄ အဝါးအဝါး၊ အဝါးအဝါး

[P3, 7]

နိဗ္ဗာန်တို့ကို ဝေဖန်သော အခန်းများတွင် မြတ်စွာဘုရား၏ နိဗ္ဗာန်ဝိညာဉ်သည် ဘယ်လို ပေါက်ကွဲနေသလဲ၊ ဘယ်လို ကျင့်ကြံမှုမှ ရောက်ရှိလာသလဲ ဆိုတာကို တွေ့ရပါမည်။

[P3, 8]

[P3, 8]

පැරණි බිහි කළු පැරණි බිහි කළු පැරණි බිහි කළු — පැරණි පැරණි

[P3, 9]

o8a\1\1 8a\1 11111 11111 11111111

[P4, 10]

[illegible]

[P4, 11]

[P4, 11]

કોવિડ ગતિવિધિઓના નિયંત્રણ અને નિયંત્રણના નિયંત્રણ — કોવિડના કોવિડ

[P4, 12]

[14, 12]

oδτa\ν cπo9 oπτo9 πτo9 δτoδ δa\ν — 9δa\ν

[P4, 13]

පැය 08:30 - 09:00

## Folio 22, Verso

[P1, 1]

Ἰῶζαῖνον ὀψιτὰρ ὀλῖγ ἡμεῖς ὀψιθῶ — ὁρὲς αἰῶς ἴονθ

[P1, 2]

θαῖν ὀψαῖν ἱππῆμεῖς ἡμεῖς ὀψιτῶθ — ὁρὲς ὀρῶ

[P1, 3]

ἱππῶς ἡμεῖς ὀψιτῶς ἡμεῖς ὀψιτῶς — ὀψιτῶς ὀψαῖ

[P1, 4]

ὀψιτῶν αἰῶς ἱππῶς — ὁρὲς — ὀψαῖν ὀψαῖν

[P1, 5]

ὁρὲς ὀψιτῶν ὀψαῖν

[P2, 6]

Ἰῶζον αἰῶς ἡμεῖς ὀψαῖν

[P2, 7]

ὀρῶν ὀρὲς ἱππῶν ὀρὲς

[P2, 8]

ἱππῶν ἡμεῖς ἱππῶν ὀψαῖν ὀψαῖ

[P2, 9]

ὀψιτῶν αἰῶν ὀρῶς ἡμεῖς ὀψαῖν ὀψαῖν

[P2, 10]

ἱππῶν ὀψαῖν 2 — ὀρὲς ὀψαῖ

[P2, 11]

ὀψαῖν ὀψῶ ὀρ

[P2, 12]

ὀρῶν ὀψαῖν ἡμεῖς

[P2, 13]

ὀψιτῶν ὀρῶν αἰῶν ὀρῶν

[P2, 14]

ἱππῶν ὀρῶν αἰῶν ὀψαῖν

[P2, 15]

αἰῶς ἡμεῖς ὀρῶν ἱππῶν ὀρὲς

[T1, 16]

ὀψαῖν ὀρῶν ὀρῶν ὀρῶν

## Folio 23, Recto

[P1, 1]

ἡ ἡγεμονία τοῦ ἡγεμονοῦ ὅτι ὁ ἡγεμονὸς ἐστὶν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν

[P1, 2]

ἡ ἀρχὴ τοῦ ἡγεμονοῦ ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν

[P1, 3]

ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν

[P2, 4]

ἡ ἡγεμονία ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν

[P2, 5]

ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν

[P3, 6]

ἡ ἡγεμονία ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν

[P3, 7]

ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν

[P3, 8]

ἡ ἡγεμονία ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν

[P3, 9]

ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν

[P3, 10]

ἡ ἡγεμονία ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν

[P3, 11]

ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν ὁ ἡγεμονοῦν

### Folio 23, Verso

[P1, 1]

1081202 0811129 201202 01202 01102 02 201202 1011202 2

[P1, 2]

†<sup>၁</sup>†<sup>၂</sup>†<sup>၃</sup> †<sup>၄</sup> †<sup>၅</sup>†<sup>၆</sup>†<sup>၇</sup> †<sup>၈</sup> †<sup>၉</sup>†<sup>၁၀</sup>†<sup>၁၁</sup>†<sup>၁၂</sup>†<sup>၁၃</sup>†<sup>၁၄</sup>†<sup>၁၅</sup>†<sup>၁၆</sup>†<sup>၁၇</sup>†<sup>၁၈</sup>†<sup>၁၉</sup>†<sup>၂၀</sup>†<sup>၂၁</sup>†<sup>၂၂</sup>†<sup>၂၃</sup>†<sup>၂၄</sup>†<sup>၂၅</sup>†<sup>၂၆</sup>†<sup>၂၇</sup>†<sup>၂၈</sup>†<sup>၂၉</sup>†<sup>၃၀</sup>†<sup>၃၁</sup>†<sup>၃၂</sup>†<sup>၃၃</sup>†<sup>၃၄</sup>†<sup>၃၅</sup>†<sup>၃၆</sup>†<sup>၃၇</sup>†<sup>၃၈</sup>†<sup>၃၉</sup>†<sup>၄၀</sup>†<sup>၄၁</sup>†<sup>၄၂</sup>†<sup>၄၃</sup>†<sup>၄၄</sup>†<sup>၄၅</sup>†<sup>၄၆</sup>†<sup>၄၇</sup>†<sup>၄၈</sup>†<sup>၄၉</sup>†<sup>၅၀</sup>†<sup>၅၁</sup>†<sup>၅၂</sup>†<sup>၅၃</sup>†<sup>၅၄</sup>†<sup>၅၅</sup>†<sup>၅၆</sup>†<sup>၅၇</sup>†<sup>၅၈</sup>†<sup>၅၉</sup>†<sup>၆၀</sup>†<sup>၆၁</sup>†<sup>၆၂</sup>†<sup>၆၃</sup>†<sup>၆၄</sup>†<sup>၆၅</sup>†<sup>၆၆</sup>†<sup>၆၇</sup>†<sup>၆၈</sup>†<sup>၆၉</sup>†<sup>၇၀</sup>†<sup>၇၁</sup>†<sup>၇၂</sup>†<sup>၇၃</sup>†<sup>၇၄</sup>†<sup>၇၅</sup>†<sup>၇၆</sup>†<sup>၇၇</sup>†<sup>၇၈</sup>†<sup>၇၉</sup>†<sup>၈၀</sup>†<sup>၈၁</sup>†<sup>၈၂</sup>†<sup>၈၃</sup>†<sup>၈၄</sup>†<sup>၈၅</sup>†<sup>၈၆</sup>†<sup>၈၇</sup>†<sup>၈၈</sup>†<sup>၈၉</sup>†<sup>၉၀</sup>†<sup>၉၁</sup>†<sup>၉၂</sup>†<sup>၉၃</sup>†<sup>၉၄</sup>†<sup>၉၅</sup>†<sup>၉၆</sup>†<sup>၉၇</sup>†<sup>၉၈</sup>†<sup>၉၉</sup>†<sup>၁၀၀</sup>

[P1, 3]

၎င်းတို့သည် ဝါသနာပါသော အရာများကို လေ့လာဆည်းပူးကြရန် အခွင့်အလမ်းများကို ပေးအပ်ပေးရန် အသိပညာရှင်များနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ကြပါမည်။

[P1, 4]

oñitc9 8a12 cto909 o98a9 — oñitc02 8a2

[P1, 5]

80% 70% 60% 50% 40% 30% 20% 10% 0%

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

ଫିନର ଚାଲି ଚିତ ଚିତର ଫଳର ଶାଲି — ଚିତର ଶାଲି ଗୁଣ

[P2, 8]

†ମାଲିକ ଶାଲି ଗାଲି ଗାଲି ଗାଲି ଗାଲି ଗାଲି — ଗାଲି ଗାଲି ଗାଲି

[P2, 9]

ଠାଁଟୁ, ଡାଢ଼ ଡାଢ଼ ଓଢ଼ାଢ଼ ଅଢ଼ ଓଢ଼ — ଠାଁଠାଁ ଓ ଧଳା ଓ

[P2, 10

802 29 11202 202 11202 — 01102 020112

[P2, 11]

9 ལྟཱཱེ མེད་ལྟཱཱེ འཇུག་ལྟཱཱེ ལྟཱཱེ — འཇུག་ལྟཱཱེ འཇུག་

[P2, 12]

၀၄၁၂၀၇ ၀၇၀၇၀ ၂၂၂၀၇၇



## Folio 24, Recto

[P1, 1] ምንግ ሙሉ ምሽት ሕይወት ይላክ ስን  
[P1, 2] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 3] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 4] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 5] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 6] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 7] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 8] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 9] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 10] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 11] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 12] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 13] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 14] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 15] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 16] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 17] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 18] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 19] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[T1, 20] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት

## Folio 24, Verso

[P1, 1]

၍တဝံသာ တဝဏ်ဇဉ် ဝါဝံ၍ င်ဝံ၍ တဝဏ် ဝါဝံ၍ ဝဏ်ဇဉ်ဝံ၍ ဝါဝံ၍

[P1, 2]

ဝံ၍ ဝဏ်ဇဉ် ဝါဝံ၍ ဝဏ်ဇဉ် ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍

[P1, 3]

ဝဏ်ဇဉ် ဝဏ်ဇဉ် ဝဏ်ဇဉ် ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍

[P1, 4]

ဝံ၍ ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍

[P1, 5]

ဝဏ်ဇဉ် ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍

[P2, 6]

၍တဝံသာ တဝဏ်ဇဉ်

[P2, 7]

ဝဏ်ဇဉ် ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍

[P2, 8]

၍တဝံသာ တဝဏ်ဇဉ်

[P2, 9]

ဝဏ်ဇဉ် တဝဏ် ဝါဝံ၍

[P2, 10]

ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍ တဝဏ် ဝါဝံ၍

[P2, 11]

ဝါဝံ၍ တဝဏ် ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍

[P2, 12]

၍တဝံသာ တဝဏ် ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍

[P2, 13]

ဝဏ်ဇဉ် တဝဏ် တဝဏ် ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍

[P2, 14]

ဝါဝံ၍ တဝဏ် ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍

[P2, 15]

ဝဏ်ဇဉ် ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍

[P2, 16]

ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍

## Folio 25, Recto

[P1, 1]

Ἰαοῦδου Ζωῆου θάλλου τῆς αἰῶνος θάλλου οὐαοῦδου ἑταοῦδου Ζο

[P1, 2]

οἴοντ' αὐτὸν αὐτῆς αὐτοῦ αἰῶντ' ἰοδ αἰο αὐ Ἰαοῦ αἰῶντ'

[P1, 3]

Ἰοῦαοῦ Ἰοῦαοῦ αὐαααααα αἰαααααα αὐ αἰῶν θάλλου αἰῶν θάλλου

[P1, 4]

αὐαααα αἰαααα αἰαααα αἰαααα αὐ αἰῶν αἰῶντ' Ἰοῦαοῦ

[P1, 5]

Ἰοῦαοῦ αἰῶν αἰαααα αἰῶν θάλλου θάλλου αἰαααα Ἰοῦαοῦ

[P1, 6]

οἴαα αὐαααα

[T1, 7]

θάλλου οἴαααα οἴαααα

## Folio 25, Verso

[P1, 1]

Ἰορδαῖν τῶν ἐν θάλασσῃ τῶν ὀφθαλμῶν τῶν ὀφθαλμῶν τῶν ὀφθαλμῶν

[P1, 2]

Ἰορδαῖν τῶν ἐν θάλασσῃ τῶν ὀφθαλμῶν θάλασσῃ τῶν ὀφθαλμῶν

[P1, 3]

ὁρῶν τῶν ἐν θάλασσῃ τῶν ὀφθαλμῶν θάλασσῃ τῶν ὀφθαλμῶν

[P1, 4]

τῶν ὀφθαλμῶν τῶν ἐν θάλασσῃ τῶν ὀφθαλμῶν θάλασσῃ τῶν ὀφθαλμῶν

[P1, 5]

Ἰορδαῖν τῶν ἐν θάλασσῃ τῶν ὀφθαλμῶν θάλασσῃ τῶν ὀφθαλμῶν

[P1, 6]

τῶν ὀφθαλμῶν τῶν ἐν θάλασσῃ τῶν ὀφθαλμῶν — τῶν ὀφθαλμῶν τῶν ὀφθαλμῶν

[P1, 7]

ὁρῶν τῶν ἐν θάλασσῃ τῶν ὀφθαλμῶν — ὁρῶν τῶν ὀφθαλμῶν

## Folio 26, Recto

[P1, 1]

†အဲလ်ဂ် ဝဃာဃ် တဝ — ဝါဇ္ဇဝဓ ဟေဉ်တဝ ဂါတဝဃ် ခါ — ဟေဉ်တဝဃ်

[P1, 2]

ဝဃ် ဝဃာဃ် ခဃ်ဝဃ် — ဂါတဝဃ် တဝဃ် ဂါတဝဃ် ဝဃ် — ဟေဉ်တဝဃ် ဝဃ်

[P1, 3]

ဝဃာဃ် ဟေဉ်တဝဃ် ဟေဉ်တဝဃ် ဝဃ် — ဂါတဝဃ် ဝဃ်တဝဃ် ဝဃ် — ဝဃ် ဟေဉ်တဝဃ် ဝဃာဃ် ဝဃ်

[P1, 4]

†တဝဃ် တဝဃ် ဂါတဝဃ် တဝဃ် — ဂါတဝဃ် တဝဃ် — ဝဃာဃ် ဝဃ် ဝဃ်

[P1, 5]

†ဝဃာဃ် ဟေဉ်တဝဃ် တဝဃ် တဝဃ် — ဝဃာဃ် ဟေဉ်တဝဃ် — တဝဃ်တဝဃ် တဝဃ်တဝဃ်

[P1, 6]

ဝဃ်တဝဃ် တဝဃ်

[P2, 7]

†တဝ တဝဃ် ဝဃ် ဟေဉ်တဝဃ် ဝဃ် — ဝဃာဃ် — ဟေဉ်တဝဃ်တဝဃ် ဝဃ်တဝဃ် ဝဃ်

[P2, 8]

ဝဃာဃ် ဟေဉ်တဝဃ် တဝဃ်တဝဃ် တဝဃ်တဝဃ် ဝဃ် — တဝ — တဝ — ဝဃ်တဝဃ် တဝဃ်တဝဃ် တဝဃ်

[P2, 9]

†တဝတဝ — တဝ ဝဃ်တဝဃ် တဝဃ် တဝဃ် ဝဃ် — တဝ — တဝ — ဂါတဝဃ် တဝဃ်တဝဃ် တဝဃ်

[P2, 10]

တဝတဝ ဝဃာဃ် တဝတဝ တဝဃ် — တဝဃ်

## Folio 26, Verso

[P1, 1]

የሥራው ተግባር ጽሑፍ የሥራው ጽሑፍ የሥራው ተግባር

[P1, 2]

ጽሑፍ ሥራው የሥራው ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ

[P1, 3]

የሥራው ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ

[P1, 4]

የሥራው ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ

[P1, 5]

የሥራው ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ

[P1, 6]

የሥራው ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ

[P1, 7]

የሥራው ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ

[P1, 8]

የሥራው ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ

[P1, 9]

የሥራው ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ ጽሑፍ

## Folio 27, Recto

[P1, 1]

წიგნი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 2]

ღი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 3]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 4]

წიგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 5]

ღი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 6]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 7]

წიგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 8]

ღი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 9]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 10]

წიგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 11]

ღი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 12]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[T1, 13]

წიგლი ძეგლი

## Folio 27, Verso

[P1, 1]

၂ဝတဝ်၂ တဝ်၂ တဝ င်ဝ ဝဲဝဲဝ င်ဝဲ ဂၢ်တဝဲ ဝ်ၢ်တဝဲဝဲ ဂၢ်တဝဲတဝဲ

[P1, 2]

ဝဲတဝ ခၢ်တဝ ဝ်ၢ်တဝ င်ဝ င်ဝ ဝဲတဝ ဝဲတဝ ဂၢ်တဝ တဝ ဝဲတဝ ဝဲတဝ

[P1, 3]

ဂၢ်တဝ ဂၢ်တဝ ဝဲတဝ်ၢ်တဝ ဝဲတဝ ဝဲတဝ ဝဲတဝ်ၢ်တဝ ဝဲတဝ်ၢ်တဝ ဝဲတဝ်ၢ်တဝ

[P1, 4]

ဝ်ၢ်တဝ တဝ ဂၢ်တဝ်ၢ် တဝ တဝ ဂၢ်တဝ — ဝ ဝ်ၢ်တဝ ဝဲတဝ်ၢ်တဝ

[P1, 5]

ၣ်ဝ်ၢ်တဝ င်ၢ်တဝ်ၢ် ဝဲတဝ်ၢ်တဝ င်ၢ်တဝ်ၢ် — တဝ်ၢ်တဝ ဝဲတဝ်ၢ်တဝ

[P1, 6]

ဝဲတဝ ဂၢ်တဝ်ၢ် ဝဲတဝ်ၢ်တဝ — ဝဲတဝ်ၢ်တဝ — ဝဲတဝ်ၢ်တဝ

[P1, 7]

င်ဝ င်ဝ ဂၢ်တဝ င်ဝ — ဝဲတဝ — တဝ်ၢ်တဝ — ဝဲတဝ်ၢ်တဝ

[P1, 8]

ဝဲတဝ်ၢ်တဝ ဝဲတဝ်ၢ်တဝ ဂၢ်တဝ်ၢ်



## Folio 28, Recto

[P1, 1]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဒိတံ ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု — ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု နိဗ္ဗာန်

[P1, 2]

ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ ဝိဇ္ဇာတိ

[P1, 3]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဒိတံ ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု — ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု နိဗ္ဗာန်

[P1, 4]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဒိတံ ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု — ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု နိဗ္ဗာန်

[P1, 5]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဒိတံ ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု — ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု နိဗ္ဗာန်

[P1, 6]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဒိတံ ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု — ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု နိဗ္ဗာန်

[P1, 7]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဒိတံ ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု — ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု နိဗ္ဗာန်

[P1, 8]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဒိတံ ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု — ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု နိဗ္ဗာန်

[P1, 9]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏဗျာဒိတံ ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု — ဝိဇ္ဇာတိ ဟေတု နိဗ္ဗာန်

## Folio 28, Verso

[P1, 1]

ዘኸወጥ ተወሰነው ሲሆን ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P1, 2]

ዘኸወጥ ተወሰነው ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P1, 3]

ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P2, 4]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P2, 5]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[T1, 6]

ዘኸወጥ ሲሆን

[P3, 7]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P3, 8]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P3, 9]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

## Folio 29, Recto

[P1, 1]

နဝဿၢ် ငွေ ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ်

[P1, 2]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 3]

နဝီၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 4]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 5]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 6]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — နဝီၣ်

[P2, 7]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 8]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 9]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

## Folio 29, Verso

[P1, 1]

ዘመነ ሉቃስ ለጳውሎስ ጳጳስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ

[P1, 2]

ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ

[P1, 3]

ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ

[P1, 4]

ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ

[P2, 5]

ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ

[P2, 6]

ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ

[P2, 7]

ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ

[P2, 8]

ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ

[P2, 9]

ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ

[P3, 10]

ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ

[P3, 11]

ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ

[P3, 12]

ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ ጳውሎስ

**Folio 30, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

၎င်းတို့သည် နေပြည်တော်၊ ရန်ကုန်နှင့် မန္တလေးတို့တွင် အစီရင်ခံစာများ ပြောကြားခဲ့ပါသည်။

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

ಪೂರ್ಣ ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಕಲಿಕೆಗೆ ಶೀಘ್ರವಾಗಿ ಸಿದ್ಧರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ

[P1, 6]

880208 ୫୦ ୩୦୨ ୩୦ ୨୦ ୨୩୧୧୮୮ ୫୦୨ ୩୮୮୮୦୨ ୫୭

[P1, 7]

१०२ त्ता११०२०२०२

[P2, 8]

ଠାଁଆଁ ଓ ଶୁଭକାରୀ ଶୁଭକାରୀ ଶୁଭକାରୀ — ଶୁଭକାରୀ ଶୁଭକାରୀ

[P2, 9]

8ଟଙ୍କ ୧୦ଟଙ୍କ ମଧ୍ୟ ମିଳାଇବି ଲଢ଼ିବି — ମୋର ଲକ୍ଷ୍ୟ

[P2, 10]

ଅଞ୍ଜନାବଳୀ ଶତରଞ୍ଜି ଅଞ୍ଜନାବଳୀ ଶତରଞ୍ଜି — ଅଞ୍ଜନାବଳୀ ଶତରଞ୍ଜି

[P2, 11]

[illegible]

[P2, 12]

8෧෧෧ ෧෦෧෧ ෧෦෧෧ 8෧෧෧ ෧෦෧෧෧෧ 8෧෦ — ෧෦෦ — 9෧8෧෧

[P2, 13]

ଅଠଶାଲିଏ ଅଳ୍ପିଆରୁ ଆକାର ଚିତ୍ର ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ

## Folio 30, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

$\pi_0^{\text{top}} \pi_0^{\text{top}}$   $\delta a_{11}$   $\pi_0^{\text{top}}$   $\delta a_{11}$   $\delta a_{11}$   $\pi_0^{\text{top}}$   $\delta a_{11}$   $\pi_0^{\text{top}}$

[P1, 4]

<sup>40</sup>
 ሰባተኛው ዓመቱ ለጥቅም ስራ ለሚገቡ ሰራተኞች ስራ ላይ ለማስገባት

[P1, 5]

8a\1 උංච්ඳු පඤ්ඤා ඉඤ්ඤා පඤ්ඤා

[P1, 6]

ਫੌਜਦਾਰੀ ਅਧਿਨਿਯਮ ਅਧੀਨ ਦਿੱਤੀ

[P1, 7]

[illegible]

[P1, 8]

၀၇၃၄ ၁၁၀၆၀၇ ၄၀ ၁၁၀၆၀၇ ၄၀

[P1, 9]

[illegible]

[P1, 10

[P1, 10]  
 ຕົວ ຕັດໂຮງຮຽນ ອຳພາກຕະຫຼອດ ສາມັນ

[P1, 11

[P1, 11]

20x 8011xccc 8a11 11x089

## Folio 31, Recto

[P1, 1]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ ተቆጥሮ ሕድረ

[P1, 2]

ጳጳሱን ያልገኘ ሰባትን ተቆጥሮ 2 ልዩ ሕድረ ሕድረ

[P1, 3]

ተቆጥሮ ሕድረ ያልገኘ ተቆጥሮ 2 ልዩ ሕድረ

[P1, 4]

ተቆጥሮ ሕድረ ያልገኘ ሕድረ ሕድረ ሕድረ ተቆጥሮ

[P1, 5]

ያልገኘ ሕድረ ሕድረ ተቆጥሮ

[P2, 6]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ተቆጥሮ ሕድረ ሕድረ 2 ልዩ ያልገኘ

[P2, 7]

ዘክርያስ 2 ልዩ ሕድረ ሕድረ ተቆጥሮ ዘክርያስ ሕድረ ያልገኘ

[P2, 8]

ሕድረ ተቆጥሮ ሕድረ ሕድረ ተቆጥሮ ሕድረ ሕድረ

[P2, 9]

ያልገኘ ሕድረ ሕድረ ሕድረ ሕድረ

[P3, 10]

ዘክርያስ ሕድረ ሕድረ ተቆጥሮ ተቆጥሮ ያልገኘ ሕድረ ሕድረ

[P3, 11]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ያልገኘ ሕድረ ሕድረ ሕድረ ሕድረ ሕድረ ሕድረ

[P3, 12]

ተቆጥሮ ሕድረ ሕድረ ሕድረ ሕድረ ያልገኘ

[P3, 13]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ሕድረ ያልገኘ

[P3, 14]

2 ልዩ ሕድረ ያልገኘ ሕድረ ሕድረ

[P3, 15]

ዘክርያስ ሕድረ ሕድረ ሕድረ ሕድረ

[T1, 16]

ዘክርያስ ሕድረ ሕድረ

## Folio 31, Verso

[P1, 1]

Ἰὸδαῖν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ἰπποφασκὸν 2 ἀρὰν ὀφειλεθρὸν θῆλαρὰν ἀφ' ἧς

[P1, 2]

ἡφιστοῦ οὐκ ἔτι οὐκ ἔστιν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ἡφιστοῦ θάλασσαν ἐτερεθρὸν ἡφιστοῦ

[P1, 3]

ἡφιστοῦ θάλασσαν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ἡφιστοῦ ὀφειλεθρὸν 2αῖν ὀφειλεθρὸν οὐκ ἔτι

[P1, 4]

θάλασσαν ἡφιστοῦ ἰπποφασκὸν ὀφειλεθρὸν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ἀφ' ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P1, 5]

ἡφιστοῦ ἐτερεθρὸν ἀρὰν ἡφιστοῦ

[P2, 6]

ἡφιστοῦ ἰπποφασκὸν ἐτερεθρὸν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ἀφ' ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P2, 7]

ὀφειλεθρὸν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P2, 8]

ἡφιστοῦ ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P2, 9]

ἡφιστοῦ ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P2, 10]

θάλασσαν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P2, 11]

2αῖν ἀρὰν ὀφειλεθρὸν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν



## Folio 32, Recto

[P1, 1]

Ἰστοῖν ἀνθρώπων ἀνθρώπων ἀνὴρ — αὐτὸς ἴστος ὁ ἴστος

[P1, 2]

ὁ ἴστος ὁ ἴστος αὐτὸς ἴστος ἀνὴρ — ἀνθρώπων ἴστος

[P1, 3]

ἴστος αὐτὸς ἴστος αὐτὸς ἀνὴρ — ἀνθρώπων ἀνὴρ

[P1, 4]

αὐτὸς ἀνὴρ ἴστος ἀνὴρ — ἀνὴρ ἀνθρώπων

[P1, 5]

ἴστος ἴστος ἀνὴρ

[P2, 6]

ἴστος ἴστος ἀνὴρ

[P2, 7]

ὁ ἴστος ἀνὴρ ὁ ἀνὴρ

[P2, 8]

ἴστος ἀνὴρ ἀνὴρ

[P2, 9]

ἀνὴρ ἀνὴρ

[P2, 10]

ἀνὴρ ἴστος ἀνὴρ

[P2, 11]

αὐτὸς ἀνὴρ ὁ

[P2, 12]

ἀνὴρ ἀνὴρ ἴστος

[P2, 13]

ὁ ἴστος ὁ ἀνὴρ ἀνὴρ ἴστος

[P2, 14]

αὐτὸς ὁ ἴστος ἀνὴρ ἴστος

[P2, 15]

ἴστος ἴστος ἀνὴρ ὁ

[P2, 16]

ὁ ἴστος ἀνὴρ ὁ ἴστος

[P2, 17]

ἀνὴρ ἀνὴρ ἀνὴρ

[P2, 18]

ἀνὴρ αὐτὸς ὁ

[P2, 19]

ἀνὴρ ἀνὴρ ἀνὴρ

## Folio 32, Verso

[P1, 1]

ἵπποδαιμονος ἵππου ἱππιδαιμονος — ο ἱπποδαιμονος

[P1, 2]

δαιμονος οδαιμονος ἵππου ἵππου ἵππου — δαιμονος ἵππου

[P1, 3]

ἵππου δαιμονος ἵππου δαιμονος δαιμονος — ἵππου ἵππου

[P1, 4]

οδαιμονος ἵππου δαιμονος ἵππου ἵππου — δαιμονος δαιμονος

[P1, 5]

ἵππου δαιμονος ἵππου ἵππου ἵππου — δαιμονος δαιμονος

[P1, 6]

ἵππου δαιμονος ἵππου δαιμονος

[P2, 7]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου ἵππου ἵππου

[P2, 8]

ἵππου δαιμονος δαιμονος ἵππου δαιμονος ἵππου — ἵππου δαιμονος

[P2, 9]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — δαιμονος

[P2, 10]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου

[P2, 11]

οδαιμονος ἵππου

### Folio 33, Recto

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

## Folio 33, Verso

[P1, 1]

၍အံ့ အံ့ အံ့၍ — ဂုဏ်၍ ငါး၍ အံ့၍ — အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P1, 2]

၍အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ — အံ့၍ — အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ — အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P1, 3]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ — အံ့၍ — အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ — အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P1, 4]

၍အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ — အံ့၍ အံ့၍ — အံ့၍ အံ့၍ — အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P1, 5]

၍အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ — အံ့၍ အံ့၍ — အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ — အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P1, 6]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ — အံ့၍ အံ့၍ — အံ့၍ အံ့၍

[P2, 7]

၍အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ — အံ့၍ အံ့၍ — အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 8]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ — အံ့၍ အံ့၍ — အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 9]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ — အံ့၍ အံ့၍ — အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 10]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 11]

၍အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

## Folio 34, Recto

[P1, 1]

နိဗ္ဗာန်တရ ဝေဇာ ဝေ — ဝိဝေဓ ဝိဇ္ဇာဝေဓ ဇာဝေ ဝေဝေဓဓ ဓာဉ် ဝိဇ္ဇာ

[P1, 2]

ဝိဇ္ဇာဉ် ဇာဝေဓ ဝေဇာ — ဝဏ္ဏဇာ ဝိဇ္ဇာဉ် တဓာဉ် ဝေဇာ နိဗ္ဗာန်

[P1, 3]

နိဗ္ဗာန် တဓာဉ် တဓာဉ် — ဓာဉ် တဓ ဝိဇ္ဇာဉ် နိဗ္ဗာန် ဝေဓ ဝေဓ နိဗ္ဗာန်

[P1, 4]

ဝိဇ္ဇာဉ် ဓာဉ် တဓ ဝေဓ — ဇာဝေ တဓာဉ်

[P2, 5]

နိဗ္ဗာန်ဉ် ဇာဝေဓ ဇာဝေဓ ဝေ — ဝိဇ္ဇာဉ် ဓာဉ် — ဝေဇာဉ် ဝိဇ္ဇာဉ် ဓာဉ် တဓာဉ်

[P2, 6]

ဝိဇ္ဇာဉ် တဓာဉ် တဓာဉ် ဝေဇာ — တဓာဉ် — ဝိဇ္ဇာဉ် တဓာဉ် ဝိဇ္ဇာဉ် ဝိဇ္ဇာဉ်

[P2, 7]

နိဗ္ဗာန် ဓာဉ် တဓာဉ် — ဝေဇာ — ဝိဇ္ဇာဉ် — ဓာဉ် တဓာဉ် နိဗ္ဗာန် ဓာဉ် ဓာဉ်

[P2, 8]

ဇာဝေဓ နိဗ္ဗာန် — ဝေဇာ — တဓာဉ် — ဝိဇ္ဇာဉ် နိဗ္ဗာန်ဉ် ဇာဝေဓ

[P2, 9]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် — ဓာဉ် — တဓာဉ် — တဓာဉ် — ဝေဇာဉ် ဓာဉ် တဓာဉ် နိဗ္ဗာန်

[T1, 10]

ဝေဇာဉ် နိဗ္ဗာန် ဝိဇ္ဇာဉ် ဓာဉ်

[P3, 11]

နိဗ္ဗာန် ဝေဇာဉ် ဝေဇာ — ဝိဇ္ဇာဉ် တဓာဉ်

[P3, 12]

နိဗ္ဗာန် ဇာ နိဗ္ဗာန် — တဓာဉ် နိဗ္ဗာန် ဝိဇ္ဇာဉ် တဓာဉ် ဇာဉ်

[P3, 13]

တဓာဉ် ဓာဉ် ဝိဇ္ဇာဉ် ဓာဉ် နိဗ္ဗာန် — နိဗ္ဗာန် တဓာဉ် တဓာဉ် နိဗ္ဗာန် ဓာဉ် ဓာဉ် ဓာဉ်

[P3, 14]

ဝိဇ္ဇာဉ် ဓာဉ် တဓာဉ် ဝေဇာ — ဝိဇ္ဇာဉ် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် တဓာဉ် ဓာဉ် ဓာဉ် ဓာဉ်

[P3, 15]

ဝေဇာ ဓာဉ် ဓာဉ် ဝေဇာ ဓာဉ် — တဓာဉ် နိဗ္ဗာန် တဓာဉ် တဓာဉ် တဓာဉ် ဓာဉ်

[P3, 16]

ဇာဉ် တဓာဉ် တဓာဉ် ဇာဉ် — တဓာဉ် နိဗ္ဗာန် ဓာဉ် တဓာဉ်

## Folio 34, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

1108 401129 896689 01129 661129 684111 11129 80662 91129 4111 08888

[P1, 3]

၎င်းတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

84111 84112 84113 84114 84115 84116 84117 84118 84119 84120 84121 84122 84123 84124 84125 84126 84127 84128 84129 84130 84131 84132 84133 84134 84135 84136 84137 84138 84139 84140 84141 84142 84143 84144 84145 84146 84147 84148 84149 84150 84151 84152 84153 84154 84155 84156 84157 84158 84159 84160 84161 84162 84163 84164 84165 84166 84167 84168 84169 84170 84171 84172 84173 84174 84175 84176 84177 84178 84179 84180 84181 84182 84183 84184 84185 84186 84187 84188 84189 84190 84191 84192 84193 84194 84195 84196 84197 84198 84199 84200 84201 84202 84203 84204 84205 84206 84207 84208 84209 84210 84211 84212 84213 84214 84215 84216 84217 84218 84219 84220 84221 84222 84223 84224 84225 84226 84227 84228 84229 84230 84231 84232 84233 84234 84235 84236 84237 84238 84239 84240 84241 84242 84243 84244 84245 84246 84247 84248 84249 84250 84251 84252 84253 84254 84255 84256 84257 84258 84259 84260 84261 84262 84263 84264 84265 84266 84267 84268 84269 84270 84271 84272 84273 84274 84275 84276 84277 84278 84279 84280 84281 84282 84283 84284 84285 84286 84287 84288 84289 84290 84291 84292 84293 84294 84295 84296 84297 84298 84299 84300 84301 84302 84303 84304 84305 84306 84307 84308 84309 84310 84311 84312 84313 84314 84315 84316 84317 84318 84319 84320 84321 84322 84323 84324 84325 84326 84327 84328 84329 84330 84331 84332 84333 84334 84335 84336 84337 84338 84339 84340 84341 84342 84343 84344 84345 84346 84347 84348 84349 84350 84351 84352 84353 84354 84355 84356 84357 84358 84359 84360 84361 84362 84363 84364 84365 84366 84367 84368 84369 84370 84371 84372 84373 84374 84375 84376 84377 84378 84379 84380 84381 84382 84383 84384 84385 84386 84387 84388 84389 84390 84391 84392 84393 84394 84395 84396 84397 84398 84399 84400 84401 84402 84403 84404 84405 84406 84407 84408 84409 84410 84411 84412 84413 84414 84415 84416 84417 84418 84419 84420 84421 84422 84423 84424 84425 84426 84427 84428 84429 84430 84431 84432 84433 84434 84435 84436 84437 84438 84439 84440 84441 84442 84443 84444 84445 84446 84447 84448 84449 84450 84451 84452 84453 84454 84455 84456 84457 84458 84459 84460 84461 84462 84463 84464 84465 84466 84467 84468 84469 84470 84471 84472 84473 84474 84475 84476 84477 84478 84479 84480 84481 84482 84483 84484 84485 84486 84487 84488 84489 84490 84491 84492 84493 84494 84495 84496 84497 84498 84499 84500 84501 84502 84503 84504 84505 84506 84507 84508 84509 84510 84511 84512 84513 84514 84515 84516 84517 84518 84519 84520 84521 84522 84523 84524 84525 84526 84527 84528 84529 84530 84531 84532 84533 84534 84535 84536 84537 84538 84539 84540 84541 84542 84543 84544 84545 84546 84547 84548 84549 84550 84551 84552 84553 84554 84555 84556 84557 84558 84559 84560 84561 84562 84563 84564 84565 84566 84567 84568 84569 84570 84571 84572 84573 84574 84575 84576 84577 84578 84579 84580 84581 84582 84583 84584 84585 84586 84587 84588 84589 84590 84591 84592 84593 84594 84595 84596 84597 84598 84599 84600 84601 84602 84603 84604 84605 84606 84607 84608 84609 84610 84611 84612 84613 84614 84615 84616 84617 84618 84619 84620 84621 84622 84623 84624 84625 84626 84627 84628 84629 84630 84631 84632 84633 84634 84635 84636 84637 84638 84639 84640 84641 84642 84643 84644 84645 84646 84647 84648 84649 84650 84651 84652 84653 84654 84655 84656 84657 84658 84659 84660 84661 84662 84663 84664 84665 84666 84667 84668 84669 84670 84671 84672 84673 84674 84675 84676 84677 84678 84679 84680 84681 84682 84683 84684 84685 84686 84687 84688 84689 84690 84691 84692 84693 84694 84695 84696 84697 84698 84699 84700 84701 84702 84703 84704 84705 84706 84707 84708 84709 84710 84711 84712 84713 84714 84715 84716 84717 84718 84719 84720 84721 84722 84723 84724 84725 84726 84727 84728 84729 84730 84731 84732 84733 84734 84735 84736 84737 84738 84739 84740 84741 84742 84743 84744 84745 84746 84747 84748 84749 84750 84751 84752 84753 84754 84755 84756 84757 84758 84759 84760 84761 84762 84763 84764 84765 84766 84767 84768 84769 84770 84771 84772 84773 84774 84775 84776 84777 84778 84779 84780 84781 84782 84783 84784 84785 84786 84787 84788 84789 84790 84791 84792

[P2, 11]

9202 089 2 ၁၁၁၁ ၀၈၀၉ ၀၈၁၄ ၉၉၈၉

## Folio 35, Recto

[P1, 1]

ဧကူဝံ ခံ ဟေ့ၣ် ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P1, 2]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ တံၣ်ဧကူဝံ

[P1, 3]

ဧကူဝံ ဧကူဝံ တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P1, 4]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P1, 5]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P1, 6]

ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P1, 7]

ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P1, 8]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P2, 9]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P2, 10]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P2, 11]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P2, 12]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P2, 13]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P2, 14]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P2, 15]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

### Folio 35, Verso

[P1, 1] 𐎧𐎠𐎡𐎹 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠  
[P1, 2] 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠  
[P1, 3] 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 4] 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 5] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 6] 𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 7] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 8] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 9] 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 10] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 11] 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 12] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 13] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 14] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 15] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 16] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 17] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 18] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 19] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 20] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 21] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠



## Folio 36, Recto

[P1, 1]

ᐱᐅᐅᐅᐅᐅ ᐱᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P1, 2]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P1, 3]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ

[P2, 4]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ — ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 5]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅ — ᐅ — ᐅ — ᐅᐅ ᐅᐅ — ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

[P2, 6]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅ — ᐅᐅᐅ ᐅᐅ — ᐅᐅ

[P2, 7]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ — ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ — ᐅᐅᐅ

[P2, 8]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ

[P2, 9]

ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

### Folio 36, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

<sup>[1, 2]</sup>

†ଫିଲ୍ମର ଯତ୍ୟ ଡାଏରି ଓଫିସରେ ଗ୍ରୀଷ୍ମର ଚଳଚ୍ଚିତ୍ର ଜର୍ଜର ଡ଼କ୍ଟ

[P1, 3]

8ଟା ୨୫ ମିନିଟ୍ ୧୦ ସେକଣ୍ଡରେ ୮ — ଗୋଟିଏ ଦିନରୁ ଅଧିକ ଗୋଟିଏ ଦିନ

[P1, 4]

ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କର ୨୩୨ ଲକ୍ଷ ୫୨ ହଜାର ୫୨୦ — ୫୩୩୩୩ ଲକ୍ଷ

[P2, 5]

ନିମ୍ନଲିଖିତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମକୁ ଅନୁସରଣ କରିବାକୁ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଅନୁରୋଧ କରାଯାଉଛି ।

[P2, 6]

8a\1\0 40000 8a\1\0 8a\ 892

[P2, 7]

ತುಂಗಾ ನದಿ ಮೇಲೆ ಅಣೆ ನಿರ್ಮಿಸಿ ನೀರಾವರಿ ಮಾಡುವ ಕೆಲಸ

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

oMpa\o 9M\to\to8 to29

[P2, 10]

$\eta^{\text{f}}\tau_0^{\text{f}}\tau_0^{\text{g}}$   $\delta a_{\parallel \nu}$   $\delta a_{\perp \mu}$

[P2, 11]

0119 88119 910298

[P2, 12]

9108 1129 0119 28

[P2, 13]

o||g ccc c||cog o||g

[P2, 14]

20110 8440

## Folio 37, Recto

[P1, 1]

ገጠሮቹ ሕላላ ተሸከሩ ሰጥሞ ሰገ ሙሩ ልላላ ሰጠዎ ሰገ

[P1, 2]

ገጠላላ ሰጥሞ ሰጠላላ ተሸከሩ ገጠላላ ሕወ ገጠላላ

[P1, 3]

ተሰራ ተሸከላላ ሰጥሞ ሰገ ሰጥሞ ሰገ ሰገ

[P2, 4]

ገጠላላ ሰጥሞ ሰጥሞ ሰጥሞ ሰጥሞ ሰጥሞ — ገገ

[P2, 5]

ገገ ተሸከሩ ተሸከሞ ሰጠሞ ሰጠሞ

[P2, 6]

ሕወ ሕወ ተሸከሩ ተሸከሞ — ሰጥሞ ሰጥሞ

[P2, 7]

ሕወ ሕወ ሰጥሞ ተሸከሞ ሰጥሞ

[P3, 8]

ገጠላላ ሕወሰን ተሸከላላ ሕወሰን ሰጠሞ — ሕወሰን ሕወሰን ሰጥሞ

[P3, 9]

ገጠላላ ተሸከሩ ገጠላላ ሕወ ተሸከሞ — ሰጥሞ ሕወ ሰጥሞ

[P3, 10]

ተሸከሞ ሰጠሞ ሰጥሞ ሕወ ሕወ ሰጥሞ — ሕወሰን ሰጥሞ

[P3, 11]

ሰጥሞ ሰጥሞ ሰጥሞ ሰጥሞ ሰጥሞ

## Folio 37, Verso

[P1, 1]

Ἰῆτοδῳ ἰοῖτεῳ ἰοῖτοδῳ ἰοῖτοδῳ ὅ

[P1, 2]

ῳ ὅ ἰοῖτε ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε

[P1, 3]

ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P1, 4]

ῳ ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε

[P1, 5]

ῳ ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε

[P1, 6]

ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P1, 7]

ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε

[P2, 8]

ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P2, 9]

ῳ ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε

[P2, 10]

ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P2, 11]

ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P2, 12]

ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P2, 13]

ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 14]

ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 15]

ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 16]

ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 17]

ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 18]

ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 19]

ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 20]

ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 21]

ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 22]

ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 23]

ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε

## Folio 38, Recto

[P1, 1]

၍ဝှံဝှံ အဝဏ်း — ဝါး အဝါဝါ ဝါးအဝှံ ဝှံ ဝါး

[P1, 2]

ဝါးအဝှံ အဝှံ — ဝါးဝါး ဝါးဝါး ဝါးဝါး အဝှံ

[P1, 3]

၍ဝှံ ဝါးဝါး — ဝါးဝါး ၍ဝှံ အဝှံ

[P1, 4]

၍ဝှံ အဝှံ အဝှံ — အဝှံ အဝှံ ၂ ဝါးဝါး ဝါးဝါး ၂

[P1, 5]

ဝါးဝှံ အဝှံ ဝါး — အဝှံ အဝှံ ဝါး အဝှံ

[P1, 6]

၍ဝှံ အဝှံ ဝါး — ဝါးဝါး ဝါး အဝှံ

## Folio 38, Verso

[P1, 1]

ဝါပတဝ် တဝ် င်တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် ဝ် အ် ဝ်

[P1, 2]

တဝ် င် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 3]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 4]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 5]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 6]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 7]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 8]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ်

**Folio 39, Recto**

[P1, 1]

၂၀၁၈ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့မှ ၂၀၁၈ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့အထိ အချိန်ကာလအတွင်း အောက်ဖော်ပြပါ အချက်အလက်များ ဖြစ်ပေါ်ခဲ့ပါသည်။

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

ආබාධිතයින්ගේ සහය ලබාදීම සඳහා අවශ්‍ය වන සියලුම පියවර ග්‍රහණය කරමින් සිටිමු. ආබාධිතයින්ගේ සහය ලබාදීම සඳහා අවශ්‍ය වන සියලුම පියවර ග්‍රහණය කරමින් සිටිමු.

[P1, 4]

1, 4] နိုဝင်ဘာ ၁၉၇၁ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁၉ ရက်နေ့တွင် အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါ အချက်များကို အခြေခံ၍

[P1, 5]

8889 889 9Ma\ \

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2. 9]

අප්පච්ඡාදාදි පඤ්ඤා ප්‍රතිපත්තිය

[P3, 10]

[illegible]

[P3, 11]

3, 11]

8289 a? a\i 9 gll? 889 gll? oella\i folla8a? 889 8a? a\i

[P3, 12]

[illegible]

[P3, 13]

[illegible]

[P3, 14]

3, 14] ያላነበ ሲጠቁና መርዝኛ ዐፄ ያላነበ መርዓ ሃሽርና ያላነበ ወሰንኛ መልእክ ተወስኖ

[P3, 15]

တရားရုံးက အထူးအရေးကြီးသော အချက်အလက်များကို အသိပေးရန် အမိန့်ချထားပါသည်။

[T1, 16]

1, 16]

## Folio 39, Verso

[P1, 1]  
 𐌲𐌱𐌰𐌶 𐌸𐌸𐌸 𐌲𐌸𐌸𐌰𐌶 𐌴 𐌰𐌶 𐌸𐌸𐌸𐌰𐌶𐌰𐌶 𐌴𐌸𐌸 𐌰𐌶 𐌴𐌰𐌶 𐌸𐌸 𐌰𐌶 𐌴𐌰𐌶 𐌸𐌸

[illegible]

[P1, 3]  
 8a110 202 01fa10 01fa11f2089 2a110 02 a110 f01fa110 g1f08a110 01f08

[P1, 4]  
 9 011cc9 ෆ089 ෆෆ02 a110 011089 ෆ08aෆ 911c89 ෆ011c89 8aෆ 02 a110 ෆ119

[P1, 5]

ḡḡḡḡḡḡḡḡ ḡḡ ḡḡḡḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡ

[illegible][illegible]

[P2, 8]  
oclfar aavv ogffavv ogffg 8ar ag8 — ctclff ccclff folfccg 8ar avv

<sup>[P2, 9]</sup> ስለሆነ በግልጽ ያውቃለሁ — ተመሳሳይ ጥያቄዎችን አስተማማኝ እና

[P2, 9]      ກິດຈະກຳ ຂອງ ບັນດາ ເອກະຊົນ — ຕ້ອງ ອີກ ດັ່ງ ນີ້

[illegible]

8a2 a2 9lla2 o2 9ll9 889 11002 — 1011a1 a2 22008 08001

[P2, 11]  
 ຂ້າພະເຈົ້າ ສະຫວັນ ສະຫວັນ ສະຫວັນ ສະຫວັນ — ອາດຈະ ສະຫວັນ ສະຫວັນ ສະຫວັນ ສະຫວັນ

Հայոց աւծոյ շէւհաճ Գողար ալ — ցլիււծոյ աւաւիւց ծաղոյ ծո

[illegible][illegible]

[7, 21, 29]      ການ ອຳນວຍການ ສະຫງວນ — ສະຫງວນ ເຂດ ຂອງ ພາກພື້ນ ກ່ອນ

[P2, 14]



## Folio 40, Recto

[P1, 1]

ဗုဒ္ဓက နိဗ္ဗာန် အသွယ် — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အသွယ် နိဗ္ဗာန် အသွယ် အသွယ်

[P1, 2]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အသွယ် — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အသွယ်

[P1, 3]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန်

[P1, 4]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အသွယ် — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အသွယ်

[P1, 5]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် — နိဗ္ဗာန် အသွယ် နိဗ္ဗာန် အသွယ် အသွယ်

[P1, 6]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အသွယ် — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အသွယ်

[P1, 7]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် — နိဗ္ဗာန်

[P2, 8]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အသွယ် — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အသွယ် နိဗ္ဗာန် အသွယ်

[P2, 9]

နိဗ္ဗာန် အသွယ် အသွယ် အသွယ် — အသွယ် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အသွယ်

[P2, 10]

နိဗ္ဗာန် အသွယ် အသွယ် — နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အသွယ်

[P2, 11]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် အသွယ်

## Folio 40, Verso

[P1, 1]

ቸጥረዳላህ ጥረታላህ ዓገዳ

[P1, 2]

ዘወዳሪ ተባብሮ ዓገዳ

[P1, 3]

ጌላሪ ላህ ባብሮ ባብሮ

[P1, 4]

ዘረዳላህ ባብሮ ጥረታ

[P1, 5]

ጌዳላህ ባብሮ ዓገዳ ጥረታ

[P1, 6]

ተረረዳ ላህ ዓገዳ ጥረታ ያላህ

[P1, 7]

ጌዳህ ተባብሮ ጥረታ ጌላሪ

[P1, 8]

ጥረዳላህ ጥረታ ግድግዳ ባብሮ

[P1, 9]

ዘጥጥ ተረዳህ ተረዳህ ዘረዳ ዓገዳ

[P1, 10]

ዘጥብሮህ ተረዳህ ተባብሮ ዓገዳ

[P1, 11]

ጌዳህ ተባብሮ ጥረታ ያገዳሪ ጥረታ

[P1, 12]

ግጥረታ ጥረታ ባብሮ

[P2, 13]

ዘጥረታ ጥረታ ዘጥጥ ዓገዳ ተባብሮ — ያላህ ጥረታ

[P2, 14]

ጌላህ ዓገዳ ዘጥረታ ባብሮ ተባብሮ ዓገዳ — ተባብረታ ጥረታ

[P2, 15]

ተባብረታ ተባብሮ ዓገዳ ላህ ባብሮ ዓገዳ — ጌዳህ ተባብሮ

[P2, 16]

ጌዳህ ዘጥጥ ዓገዳ ላህ ባብሮ ተባብሮ ዓገዳ — ግድግዳ ተባብሮ

[P2, 17]

ዘጥረታ ተባብሮ ተባብሮ ባብሮ ተባብሮ — ባብረታ ላህ ባብሮ

[P2, 18]

ጌላህ ባብሮ ጥረታ ባብሮ ባብሮ ዓገዳ — ተባብሮ ባብሮ

[T1, 19]

ቸጥረታ ጥረታ ዓገዳ ዓገዳ

## Folio 41, Recto

[P1, 1]

ቅርብ ለጥቅም ስላለው ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 2]

ግንባታ ስላለው ሰላም ስላለው ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 3]

ቅርብ ስላለው ሰላም ስላለው ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 4]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 5]

ቅርብ ስላለው ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 6]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 7]

ቅርብ ስላለው ሰላም ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 8]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 9]

ቅርብ ስላለው ሰላም ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 10]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 11]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም

## Folio 41, Verso

[T1, 1]

ዘርዘርዐዐዐ

[P1, 2]

ዘርዘርዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ — ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ

[P1, 3]

ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ — ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ

[P1, 4]

ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ — ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ

[P1, 5]

ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ — ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ

[P1, 6]

ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ — ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ

[P1, 7]

ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ — ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ

[P1, 8]

ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ — ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ

## Folio 42, Recto

[P1, 1]

ဇံဝ ဝါ်သၢ်ဝ် ငါ်တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်

[P1, 2]

ဇံဝ် ၵါ်သၢ်ဝ် တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်သၢ်ဝ် သၢ်ဝ်

[P1, 3]

နီၤတၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် တၢ်သၢ် သၢ်

[P1, 4]

ဇံဝ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်သၢ် သၢ် တၢ်တၢ်

[P1, 5]

နီၤတၢ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် တၢ် ၵါ်သၢ်

[T1, 6]

သၢ်သၢ် တၢ်

[P2, 7]

နီၤတၢ် တၢ် ၵါ်သၢ်ဝ် ဇံဝ်သၢ်ဝ် တၢ်သၢ် ဇံဝ်

[P2, 8]

ၵါ်သၢ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် ဇံဝ် ဇံဝ် ငါ် တၢ်

[P2, 9]

နီၤတၢ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် ၵါ်သၢ်ဝ် တၢ်တၢ်

[P2, 10]

တၢ်တၢ် သၢ် ၵါ်သၢ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် တၢ် — ဇံဝ် သၢ်

[P2, 11]

နီၤတၢ် တၢ် တၢ်သၢ် သၢ်ဝ် ၵါ်သၢ် တၢ်တၢ် — တၢ် သၢ်သၢ်

[P2, 12]

သၢ်တၢ် တၢ် ဇံဝ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် တၢ်သၢ် — သၢ် သၢ်

[P2, 13]

နီၤတၢ် ဇံဝ် ဇံဝ် ဇံဝ် ဇံဝ် သၢ်ဝ် သၢ်ဝ် ၇ — တၢ်

[P2, 14]

ဇံဝ် ၵါ်သၢ် တၢ်တၢ် တၢ်သၢ် တၢ်သၢ်ဝ် သၢ်ဝ် — သၢ်

[T2, 15]

နီၤတၢ် တၢ်တၢ် တၢ်သၢ်

[P3, 16]

နီၤသၢ်ဝ် ဇံဝ် ဇံဝ် နီၤ တၢ်တၢ် ဇံဝ်

[P3, 17]

ဇံဝ်တၢ် ဇံဝ် တၢ်တၢ် သၢ်ဝ် တၢ်တၢ် တၢ်သၢ်

[P3, 18]

နီၤတၢ် တၢ်တၢ် တၢ်သၢ်ဝ် ဇံဝ် ၵါ်သၢ် တၢ်

[P3, 19]

တၢ်တၢ် သၢ်ဝ် တၢ်တၢ် ဇံဝ် တၢ်တၢ် ၵါ်သၢ်ဝ် ၈

[P3, 20]

ဇံဝ် တၢ် ဇံဝ်ဝ် တၢ်တၢ် ဇံဝ် တၢ် ၵါ်သၢ် တၢ်

[P3, 21]

ဇံဝ် တၢ် တၢ် ဇံဝ် တၢ်တၢ် ၵါ်သၢ်ဝ် ၈

[P3, 22]

နီၤတၢ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် တၢ်

[T3, 23]

တၢ်တၢ် ၵါ်သၢ် ၵါ်သၢ်

## Folio 42, Verso

[P1, 1]

ဣဏဝ ငှိဝ် ငှိဝ် ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 2]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 3]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 4]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 5]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 6]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 7]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 8]

ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 9]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 10]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 11]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 12]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 13]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 14]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 15]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[T1, 16]

ဣဏဝ ဣဏဝ

## Folio 43, Recto

[P1, 1]

ἡ ἀρὸς αἰὼν ἡ γῆ ὅλη ὁ οὐρανὸς ὁ πᾶς κόσμος ὁ ἅγιος πνεῦμα ὁ ἀπὸ τοῦ πατρὸς

[P1, 2]

ἡ γῆ ὅλη ὁ οὐρανὸς ὁ πᾶς κόσμος ὁ ἅγιος πνεῦμα ὁ ἀπὸ τοῦ πατρὸς ὁ ἀπὸ τοῦ υἱοῦ

[P1, 3]

ἡ γῆ ὅλη ὁ οὐρανὸς ὁ πᾶς κόσμος ὁ ἅγιος πνεῦμα ὁ ἀπὸ τοῦ πατρὸς ὁ ἀπὸ τοῦ υἱοῦ

[P1, 4]

ὁ ἀπὸ τοῦ πατρὸς ὁ ἀπὸ τοῦ υἱοῦ ὁ ἀπὸ τοῦ ἁγίου πνεύματος ὁ ἀπὸ τοῦ πατρὸς ὁ ἀπὸ τοῦ υἱοῦ

[P1, 5]

ὁ ἀπὸ τοῦ πατρὸς ὁ ἀπὸ τοῦ υἱοῦ ὁ ἀπὸ τοῦ ἁγίου πνεύματος ὁ ἀπὸ τοῦ πατρὸς ὁ ἀπὸ τοῦ υἱοῦ

[P1, 6]

ἡ γῆ ὅλη ὁ οὐρανὸς ὁ πᾶς κόσμος ὁ ἅγιος πνεῦμα ὁ ἀπὸ τοῦ πατρὸς ὁ ἀπὸ τοῦ υἱοῦ

[P2, 7]

ὁ ἀπὸ τοῦ πατρὸς ὁ ἀπὸ τοῦ υἱοῦ ὁ ἀπὸ τοῦ ἁγίου πνεύματος ὁ ἀπὸ τοῦ πατρὸς ὁ ἀπὸ τοῦ υἱοῦ

[P2, 8]

ὁ ἀπὸ τοῦ πατρὸς ὁ ἀπὸ τοῦ υἱοῦ ὁ ἀπὸ τοῦ ἁγίου πνεύματος ὁ ἀπὸ τοῦ πατρὸς ὁ ἀπὸ τοῦ υἱοῦ

[P2, 9]

ὁ ἀπὸ τοῦ πατρὸς ὁ ἀπὸ τοῦ υἱοῦ ὁ ἀπὸ τοῦ ἁγίου πνεύματος ὁ ἀπὸ τοῦ πατρὸς ὁ ἀπὸ τοῦ υἱοῦ

[P3, 10]

ὁ ἀπὸ τοῦ πατρὸς ὁ ἀπὸ τοῦ υἱοῦ ὁ ἀπὸ τοῦ ἁγίου πνεύματος ὁ ἀπὸ τοῦ πατρὸς ὁ ἀπὸ τοῦ υἱοῦ

[P3, 11]

ὁ ἀπὸ τοῦ πατρὸς ὁ ἀπὸ τοῦ υἱοῦ ὁ ἀπὸ τοῦ ἁγίου πνεύματος ὁ ἀπὸ τοῦ πατρὸς ὁ ἀπὸ τοῦ υἱοῦ

[P3, 12]

ὁ ἀπὸ τοῦ πατρὸς ὁ ἀπὸ τοῦ υἱοῦ ὁ ἀπὸ τοῦ ἁγίου πνεύματος ὁ ἀπὸ τοῦ πατρὸς ὁ ἀπὸ τοῦ υἱοῦ

[P3, 13]

ὁ ἀπὸ τοῦ πατρὸς ὁ ἀπὸ τοῦ υἱοῦ ὁ ἀπὸ τοῦ ἁγίου πνεύματος ὁ ἀπὸ τοῦ πατρὸς ὁ ἀπὸ τοῦ υἱοῦ

[P3, 14]

ὁ ἀπὸ τοῦ πατρὸς ὁ ἀπὸ τοῦ υἱοῦ ὁ ἀπὸ τοῦ ἁγίου πνεύματος ὁ ἀπὸ τοῦ πατρὸς ὁ ἀπὸ τοῦ υἱοῦ

## Folio 43, Verso

[illegible][illegible]

[P3, 10]  $\text{ffar} \neg \text{tor} \text{ ar } \text{azbar} \text{ tar } \text{azbar} \text{ tar} \text{ff} \text{ gffcc} \text{ } \textcolor{brown}{2} \text{gffcc} \text{ } \text{ffcc} \text{ } \text{gffor}$   
 [P3, 11]  $\text{g } \text{tcc} \text{ } \text{or} \neg \text{ar} \text{ gffcc} \text{ tarcc} \text{ ar } \text{tcc} \text{ } \text{tor} \text{ tarff} \text{ tar} \text{ torff} \text{ tccffcc}$   
 [P3, 12]  $\text{g } \text{tcc} \text{ } \text{ffcc} \text{ } \text{bar} \neg \text{tar} \text{ } \text{tffcc} \text{ } \text{cflaar} \text{ tarcc} \text{ } \text{ffcc} \text{ } \text{offcc} \text{ } \text{or } \text{aar} \text{ } \text{obar}$   
 [P3, 13]  $\text{ } \text{tcc} \text{ } \text{ffcc} \text{ } \text{ffcc} \text{ } \text{tarffcc} \text{ } \text{ } \text{ffcc} \text{ } \text{offcc} \text{ } \text{tarccff} \text{ } \text{offcc} \text{ } \text{azbar} \text{ } \text{azaz}$   
 [P3, 14]  $\text{ } \text{gffcc} \text{ } \text{aar} \text{ tarcc} \text{ } \text{offcc} \text{ } \text{tarccaz} \text{ } \text{gffcc} \text{ } \text{tarff} \text{ } \text{toraz} \text{ tarcc} \text{ } \text{offccor}$   
 [P3, 15]  $\text{ } \text{offcc} \text{ } \text{torffcc} \neg \text{ffaz} \text{ tar} \text{ } \text{barcc} \text{ } \text{tffcc} \text{ } \text{ff} \neg \text{bar} \neg \text{farcc}$   
 [P3, 16]  $\text{ } \text{ } \text{cc} \text{ } \text{aar} \text{ } \text{gbar} \text{ } \text{offcc} \text{ } \text{torff} \text{ } \text{tar}$



## Folio 44, Recto

[P1, 1]

ዘፈኑ ወይን ስላፍኑ ስላፍኑ ስላፍኑ ወይን ስላፍኑ

[P1, 2]

ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን

[P1, 3]

ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን

[P1, 4]

ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን

[P2, 5]

ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን

[P2, 6]

ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን

[P2, 7]

ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን

[P3, 8]

ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን

[P3, 9]

ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን

[P3, 10]

ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን

[P3, 11]

ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን

## Folio 44, Verso

[P1, 1]

ዘረኦ ተባብሮና ርብዓ ያረኦን ወይን ርኦን ዘረኦ ተባብሮና ወይን

[P1, 2]

ወይን ርኦን ተባብሮና ያረኦን ወይን ያረኦን ርኦን ተባብሮና — ርኦን

[P1, 3]

ዘረኦ ወይን ርኦን ያረኦን ወይን ያረኦን ርኦን

[P2, 4]

ወይን ያረኦን ርኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን

[P2, 5]

ወይን ያረኦን ርኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን

[P2, 6]

ዘረኦ ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን

[P2, 7]

ዘረኦ ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን

[P3, 8]

ዘረኦ ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን

[P3, 9]

ዘረኦ ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን

[P3, 10]

ዘረኦ ተባብሮና ዘረኦ ተባብሮና ዘረኦ ተባብሮና

[P3, 11]

ዘረኦ ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን

[P3, 12]

ዘረኦ ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን

[P3, 13]

ዘረኦ ያረኦን ያረኦን ያረኦን

## Folio 45, Recto

[P1, 1]

ᎠᎩᎩᎩᎩᎩ ᎠᎩᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P1, 2]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P1, 3]

ᎠᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P1, 4]

ᎠᎩ ᎠᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P2, 5]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P2, 6]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P2, 7]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P3, 8]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P3, 9]

ᎠᎩ ᎠᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P3, 10]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P3, 11]

Ꭰ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

### Folio 45, Verso

[P1, 1]

ନିମ୍ନୋକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମକୁ ନିମ୍ନୋକ୍ତ ଅନୁଷ୍ଠାନଗୁଡ଼ିକର ସହଯୋଗରେ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କରିବା ପାଇଁ ଆବଶ୍ୟକ ପଦକ୍ଷେପ ଗ୍ରହଣ କରାଯିବ।

[P1, 2]

මිලදුම් පත්‍රයේ දැක්වෙන අනෙකුත් කොන්දසුම් සහ කොන්දසුම්

[P1, 3]

ತಂದೆ ಮತ್ತು ತಾಯಿ ಸಹಜವಾಗಿ ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಮಯವನ್ನು ತಮ್ಮ ಮಕ್ಕಳೊಂದಿಗೆ ಕಳೆಯುವುದು. ಇದು ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಸುಸ್ಥಿರವಾದ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಕಟ್ಟಲು ಸಹಾಯ ಮಾಡುತ್ತದೆ.

[P1, 4]

ဝါဏ်း, နတ်, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ

[P2, 5]

†ྐྐྐྐྐ གྲྲྲྲྲ ལྐྐྐྐྐ མྐྐ ལྐྐྐ — རྐྐྐྐ མྐྐ རྐྐ — ལྐྐྐྐྐྐ

[P2, 6]

22 අඩු ජීවත් තවමත් ඒවායේ — ඉතිරි වී ඇති වතු — වතු වල

[P2, 7]

[illegible]

[P3, 8]

၎င်းတို့သည် ဝိသေသနာတိရစ္ဆာန်များ၏ နှလုံးကို ဖြတ်၍ အသက်ရှူသည့် နေရာများကို ဖော်ပြသည်။

[P3, 9]

ಗ್ರಾಂತ್ಯ ಕ್ಷೇತ್ರ ಪಂಚಾಯತ್ ರಾಜ್ — ೨೭ ಗ್ರಾಂತ್ಯ

[P3, 10

8202 0129 019 1120404 — 911202 8

[P3, 11

ଠର ଲଠର ଗଢ଼ିଲ ଗଠିଲ ଗଠିଲ ଗଠିଲ

## Folio 46, Recto

[P1, 2]

[P1, 3]

[P1, 4]

[P1, 5]

[P2, 6]

[P2, 7]

[P2, 8]

[P3, 9]

[P3, 10

[P4, 11]

[P4, 12]

[P4, 13]

[P4, 14]

[P4, 15]

93

## Folio 46, Verso

[P1, 1]

10089 4208 9108 2008 9108 001008 9108 001008 9108 100829 0108 9108 8011

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

ឆ្នាំ ២០១៧ ក្នុងនាម រាជរដ្ឋាភិបាល ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ — ឧបក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ក្រុមហ៊ុន ភីអិលស៊ី ភីអិលស៊ី ភីអិលស៊ី

[P1, 6]

[illegible]

[P1, 7]

ඳුරකුණු පාලන ආයතන ෧෦ ක් සහ ෧෦ ක් — ආර්ථිකයේ ෧෦ ක් සහ ෧෦ ක් — ෧෦ ක් සහ ෧෦ ක්

[P1, 8]

[illegible]

[P1, 9]

ଅନୁରୋଧ କରୁଛି ଯେଉଁଠି ସମସ୍ତଙ୍କ ସହଯୋଗ ଓ ସମ୍ମତି ଲାଭ ହେବ ସେହି ସମୟରେ ଏହି ପ୍ରକଳ୍ପ ଆରମ୍ଭ ହେବ।

[P1, 10]

၇၀၇၃၃၄ ၀၇၃၄၄ ၃၀၃၃၃၃၃ ၀၇၄ ၄၄၄

[P1, 11]

8a1? a79 88a8 88119 88a8

[P1, 12]

9ମାର୍ଚ୍ଚ ୧୯୫୭

## Folio 47, Recto

[P1, 1]

နီတၢ်ဝဲ ဝဲဒု နီတၢ်ဝဲ နီတၢ်ဝဲ နီတၢ်ဝဲ

[P1, 2]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P1, 3]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P1, 4]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P1, 5]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P2, 6]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P2, 7]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P2, 8]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P2, 9]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P2, 10]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P2, 11]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

## Folio 47, Verso

[P1, 1]

†ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ်

[P1, 2]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ်

[P1, 3]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ်

[P1, 4]

†ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ်

[P1, 5]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ်

[P1, 6]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ်

[P2, 7]

†ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ်

[P2, 8]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ်

[P2, 9]

†ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ်

[P2, 10]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ်

[P2, 11]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ်

[P2, 12]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ်

[P2, 13]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ်

[P2, 14]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ်



## Folio 48, Recto

[P1, 1]

မူတည်သော ဂုဏ်တရား ဝိညာဉ်တရား နှစ်ခု သာ ဖြစ်သောကြောင့် ဖြစ်သော ဝိညာဉ်တရား ဝိညာဉ်တရား

[P1, 2]

သော ဝိညာဉ်တရား ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော

[P1, 3]

ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော

[P1, 4]

ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော

[P1, 5]

ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော

[P1, 6]

ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော

[P1, 7]

ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော

[P1, 8]

ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော

[P1, 9]

ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော

### Folio 48, Verso

[illegible][illegible][illegible]

8. ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಂಖ್ಯೆಯ ಸ್ಥಳೀಯ ಸರ್ಕಾರಿ ಹಾಗೂ ಸ್ವಯಂ ಸೇವಕರನ್ನು ಉದ್ಯೋಗದಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು.

අධිකරණ පදනමක් ඇතිව පවතින අතර එය - පාලන කමිටුවක් මගින්

ಆದಾಗ್ಯೂ ಹೆಚ್ಚಿನ ಅಂಶಗಳನ್ನು ಅಳವಡಿಸುವುದು ಅಗತ್ಯವಿದೆ — ಅಂಶಗಳನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿನ ಅಂಶಗಳಾಗಿ ವಿಭಜಿಸುವುದು ಅಗತ್ಯವಿದೆ

[illegible]

[[ 2, 6]]  
 ဝါဏ်ဝေဝေ ဟိုဝါဏ်ဝေ — ဝါဏ်ဝေ ဟိုဝါဏ်ဝေ ဝါဏ်ဝေ ဝါဏ်ဝေ — ဝါဏ်ဝေ ဟိုဝါဏ်ဝေ ဝါဏ်ဝေ ဝါဏ်ဝေ

[illegible]

<sup>[PZ, 10]</sup>

[P2, 11]

9 ལྐང་མཇུག་སྒྲིལ་བའི་ཁོ་རྩེད་ཀྱི་ཕྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ཡིན་པའི་ཆ་རྒྱུ་

## Folio 49, Recto

[P1, 1]

နဝဇ္ဇတော့ ဝှာ ဇာဝှာ—ဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဝှာနီဇာဝှာ ဇာဝှာနီဇာဝှာ

[P1, 2]

နီဇာဝှာ ဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ

[P1, 3]

ဝှာဇာဝှာ — ဝှာဇာဝှာ ဝှာဇာဝှာ ဝှာဇာဝှာ ဝှာဇာဝှာ ဝှာဇာဝှာ

[P2, 4]

နီဇာဝှာ ဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဝှာဇာဝှာ

[P2, 5]

ဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ

[P2, 6]

ဝှာဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ<sup>3</sup> ဇာနီဇာဝှာ ဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ

[P2, 7]

နီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ

[P2, 8]

ဇာနီဇာဝှာ ဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ

[P2, 9]

ဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ

[P2, 10]

ဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာဝှာ—ဇာဝှာ—ဇာဝှာ

[P2, 11]

ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ

[P3, 12]

နီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ

[P3, 13]

ဝှာဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ

[P3, 14]

နီဇာဝှာ<sup>4</sup> ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ

[P3, 15]

ဝှာဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ<sup>5</sup>

[P3, 16]

နီဇာဝှာ<sup>6</sup> ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ

[P3, 17]

ဝှာဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ

[P3, 18]

ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ

[P3, 19]

ဝှာဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ

[P3, 20]

နီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ

[P3, 21]

ဝှာဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ ဇာနီဇာဝှာ

2 There is a curlicue above န as used in ဇာ.

3 There is a curlicue above the first ဇ as used in ဇာ.

4 There is a curlicue above န as used in ဇာ.

5 There is a curlicue above ဇ as used in ဇာ.

6 There is a curlicue above န as used in ဇာ.

## Folio 49, Verso

[M1, 1]

† ၀ ၃ ၅ င ၂ † ၀ ၃ ၅ င ၀ ၂ † ၀ ၃ ၅ င ၀ ၈ ၅ င † ၅

[P1, 2]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 3]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>7</sup>

[P1, 4]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>8</sup>

[P1, 5]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>9</sup>

[P1, 6]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>10</sup>

[P1, 7]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>11</sup>

[P1, 8]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 9]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 10]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 11]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>12</sup>

[P1, 12]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 13]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 14]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P2, 15]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P2, 16]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P2, 17]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P2, 18]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P3, 19]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 20]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 21]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 22]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 23]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 24]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 25]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 26]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 27]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

7 This line is preceded by a 1.

8 This line is preceded by a 2.

9 This line is preceded by a 3.

10 This line is preceded by a 4.

11 This line is preceded by a 5.

12 There is a curlicue above † as used in င.

## Folio 50, Recto

[P1, 1]

ቸረረውን ወደብላገ ወደቸረረውን ተባብረረውን ወደቸረረውን ወደብላገ ረረቸረውን

[P1, 2]

ጋራን ወደቸረረውን ወደቸረረውን ጋራን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 3]

ቸረረውን ወደብላገ ወደቸረረውን ተባብረረውን ረረቸረውን ቸረረውን ረረቸረውን

[P1, 4]

ቸረረውን ተባብረረውን ረረቸረውን ተባብረረውን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 5]

ጋራን ረረቸረውን ተባብረረውን ተባብረረውን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 6]

ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 7]

ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 8]

ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 9]

ወደብላገ ወደብላገ — ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 10]

ወደብላገ — ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

## Folio 50, Verso

[P1, 1]

ဣတေ ဝေ နဿေ ဣတေတေ တတိတေ ဝိတေတေ တတိတေ ဣတေ ဝိတေ တတိတေ တတိတေ

[P1, 2]

ဣတေတေ ဝေတေ ဝိတေ ဣတေ တတိတေ ဝိတေ ဝိတေ ဝိတေ ဝိတေ ဝိတေ

[P1, 3]

ဣတေတေ တတိတေ တတိတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ

[P1, 4]

ဣတေ တတိတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ

[P1, 5]

ဣတေ တတိတေ တတိတေ တတိတေ တတိတေ တတိတေ တတိတေ တတိတေ

[P1, 6]

ဣတေ တတိတေ တတိတေ တတိတေ တတိတေ တတိတေ တတိတေ တတိတေ

[P1, 7]

ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ

[P1, 8]

ဣတေ တတိတေ တတိတေ တတိတေ တတိတေ တတိတေ တတိတေ တတိတေ<sup>13</sup>

[P1, 9]

ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ

[P1, 10]

ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ ဣတေတေ

[P1, 11]

ဣတေ တတိတေ တတိတေ တတိတေ

---

13 There is a curlicue above o as used in ဣ.

## Folio 51, Recto

[P1, 1]

၍<sup>၁</sup>တော့တော့ တို၍တော့ ဝါးတော့ ဂါးတော့

[P1, 2]

တော့တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့

[P1, 3]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့တော့ တော့

[P1, 4]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 5]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 6]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 7]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 8]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 9]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 10]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 11]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 12]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 13]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 14]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 15]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

## Folio 51, Verso

[P1, 1]

Ἰὸς ἄνδρος ἡνὶοῦσιν ἄνδρα — ἡνὶοῦσιν ἄνδρα

[P1, 2]

ἡνὶοῦσιν ἄνδρος ἡνὶοῦσιν ἄνδρος — ἡνὶοῦσιν ἄνδρος

[P1, 3]

ἡνὶοῦσιν ἄνδρος ἡνὶοῦσιν ἄνδρος — ἡνὶοῦσιν ἄνδρος

[P1, 4]

ἡνὶοῦσιν ἄνδρος ἡνὶοῦσιν ἄνδρος — ἡνὶοῦσιν ἄνδρος

[P1, 5]

ἡνὶοῦσιν ἄνδρος ἡνὶοῦσιν ἄνδρος — ἡνὶοῦσιν ἄνδρος

[P1, 6]

ἡνὶοῦσιν ἄνδρος ἡνὶοῦσιν ἄνδρος — ἡνὶοῦσιν ἄνδρος

[P1, 7]

ἡνὶοῦσιν ἄνδρος ἡνὶοῦσιν ἄνδρος — ἡνὶοῦσιν ἄνδρος

[P1, 8]

ἡνὶοῦσιν ἄνδρος ἡνὶοῦσιν ἄνδρος — ἡνὶοῦσιν ἄνδρος

[P1, 9]

ἡνὶοῦσιν ἄνδρος ἡνὶοῦσιν ἄνδρος — ἡνὶοῦσιν ἄνδρος

[P1, 10]

ἡνὶοῦσιν ἄνδρος ἡνὶοῦσιν ἄνδρος — ἡνὶοῦσιν ἄνδρος

[P1, 11]

ἡνὶοῦσιν ἄνδρος ἡνὶοῦσιν ἄνδρος — ἡνὶοῦσιν ἄνδρος

[P1, 12]

ἡνὶοῦσιν ἄνδρος ἡνὶοῦσιν ἄνδρος — ἡνὶοῦσιν ἄνδρος

[P1, 13]

ἡνὶοῦσιν ἄνδρος ἡνὶοῦσιν ἄνδρος — ἡνὶοῦσιν ἄνδρος



## Folio 52, Recto

[P1, 1]

ဖိစပ်တင်တင် ဂဏ်တို ဂါးရဲ ငါးရဲ တိုဝ်းသေသေ ဂါးတို ဝါးတို သေ သေ ဂါး

[P1, 2]

ဝါး ငါးရဲ ဂါးတို တိုဝ်း ဂါးတို ဝါးတို သေ သေ — ဝါး သေ

[P1, 3]

ဖိစပ်တင်တင် တိုဝ်း ဝါးတို ဂါးတို တိုဝ်း ဝါး — ဂါးတို

[P1, 4]

သေ ငါးတို တိုဝ်း တိုဝ်း ဝါး သေ ဝါး သေ — ဂဏ်တို

[P1, 5]

ဝါး တို ဝါးတို ဝါးတို ငါးရဲ ဂါးရဲ — ဂါးတို

[P1, 6]

သေသေ ငါးတို တိုဝ်း သေ တိုဝ်း ဝါးတို — ဝါးတို သေ

[P1, 7]

တိုဝ်း တိုဝ်း သေ ငါးတို ဂါးတို ဂါးတို — ဂါးတို သေ သေ

[P1, 8]

ဝါးတို သေ ငါးရဲ ဂါးရဲ တိုဝ်း သေသေ

## Folio 52, Verso

[P1, 1]

ቸጥዎን ለጥቅም ለታላላቅ ሰባዊ ስሜት ለሰላም ለሰላም

[P1, 2]

ሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም

[P1, 3]

ሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም

[P1, 4]

ሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም

[P1, 5]

ሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም

[P1, 6]

ሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም

[P2, 7]

ሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም

[P2, 8]

ሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም

[P2, 9]

ሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም

[P2, 10]

ሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም

[P2, 11]

ሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም

[P2, 12]

ሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም

[P2, 13]

ሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም

[P2, 14]

ሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም

## Folio 53, Recto

[P1, 1]

လိဝ္ဇာနိ ဟောတော်မူသော ဝိသုဒ္ဓိ

[P1, 2]

ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ

[P1, 3]

ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ

[P1, 4]

ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ

[P1, 5]

ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ

[P1, 6]

ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ

[P1, 7]

ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ

[P1, 8]

ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ

[P1, 9]

ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ

## Folio 53, Verso

[P1, 1]

ዝረኑሪ ረረግ ተፀርቲሮ ርቐኦ ወጥሮረረግ ያላላ ጥብቅጥ

[P1, 2]

ወሽረረግ ያላላ ረረረብወጥ ረኑሻ ረኑሻ ርቐኦ ያጥፎ ያፀ

[P1, 3]

ዓዳላላ ርቐኦሻ ርኑሻ ያፀርቲሮ ርቐኦሻ ያላሻ ወሽግ

[P1, 4]

ጥብቅጥ ያላላ ጥብቅጥ ወሽረኑሪ ያላላ ያላሻ ያላሻ ያላሻ

[P1, 5]

ዓረረረግ ርቐኦሻ ርቐኦሻ ያላላ ርቐኦሻ ዓዳሻ

[P1, 6]

ወሽረኑሪ ያረረረግ ርኑሻ ዓሽረኑሪ ርኑሻ ያላሻ

[P1, 7]

ዝፀዳላላ ረኑሪ ያላሻ ጥብቅጥ ያረረግ ጥብቅጥ ያላሻ

[P1, 8]

ረረረግ ዝረኑሪ ዝረኑሪ ረረረግ ረረረግ ወሽግ

[P1, 9]

ወሽግ ርቐኦሻ ረኑሪ ተፀዳሻ ርቐኦሻ ረረረግ ረኑሪ ያላሻ

[P1, 10]

ዓረኑሪ ተፀዳሻ ረኑሪ ያላሻ

[P1, 11]

ወሽረኑሪ ወሽ ርኑሪ ረረረግ ርኑሪ ያላሻ

[P1, 12]

ዓረረግ ዝረኑሪ ወሽግ ዝረኑሪ — ያላሻ

[P1, 13]

ዓረኑሪ ያላሻ ወሽግ

## Folio 54, Recto

[P1, 1]

နဝဓာ၁၁၁၁ ဇာဝဓာ၁၁၁၁ နဝဓာ၁၁၁၁ နဝဓာ၁၁၁၁ — နဝဓာ၁၁၁၁ နဝဓာ၁၁၁၁

[P1, 2]

9ff08a11b 0ffcc9 0ffcc9 f0cffe0 8a7 — 20cffe089 2a?

[P1, 3]

કાનૂની કાર્યોમાં નિયમિત રીતે જોડાયેલા અને સુધારાના અભ્યાસ દ્વારા

[P1, 4]

1, 4] 1102 001100 010110 1100 000 2 — 000 — 011001100

[P1, 5]

2a) ຂໍ ອີງຕາມ ~~ຂໍ້~~ ຕາມ

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

80% 2 2009 112009 20 0% 2009 2009 — 20% 80% 80% 80%

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

୦ ୩୧୧ ୦୨ ୦୫ ୨୫୫ ୩୦୩୦୨ ୪୦୦୨ ୫୦୦୫ ୬ — ୬ ୮୦ ୪୦୫ ୫୩୧୧

[P2, 10]

११०२ ०४ ३०४ ०२ २०४ २०४ ८१८०४ ०१०४ ०१०४ — १११८०२ ०४ १०४३१

[P2, 11]

ଶାସନର ଅନୁଯାୟୀ ଯେଉଁ ଯୁକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଯୁକ୍ତି ଯୁକ୍ତି ଯୁକ୍ତି — ଯେ ଯୁକ୍ତି ଯୁକ୍ତି

[P2, 12]

90% အောင်မြင်မှု ရှိသည်ကို တွေ့ရသည်။

## Folio 54, Verso

[P1, 1] ሸጥሮወልጥ ሥቸልጥ ወጽላላ ርቱሮጥ ልጥ ተሰቢሮጥ ርቸሮሮላጥ ጊልጥ  
[P1, 2] ርሮሮላጥ ርቸላላ ጊ ልጥ ሥሮጥ ተወልላላ ርቸላጥጽጽ ግቸሥልጥ  
[P1, 3] ግላጥ ግቸልጥ ሰቢ ሥልጥ ሥሮጥ ግቢወጽልጥ ሥሮጥ ልጥ  
[P1, 4] ልጥ ሥሮጥ ሥሮጥ ሥሮጥ ሰቢ ሥሮጥ ሥሮጥ ጽጥ  
[P1, 5] ወልላላ ግቸላላ ተወልጥ ተሰቢልጥ ሥጥ ጊ ልጥ  
[P1, 6] ሰቢ ሥሮጥ ርሮሮሮጥ ተወልላላ ሰቢ ሥሮጥ  
[P1, 7] ልላላ ርሮጥ ጥሮሮሮጥ ጊ ላላ ተሰቢሮጥ  
[P1, 8] ልላላጥ ልጥ ተሰቢላላ ግቸልጥ ሰቢ ጽጥ  
[P1, 9] ግልላላ ጥሮሮሮጥ ተወልጥ ግቸልጥ ሰቢ ጽጥ  
[P1, 10] ሰቢ ርቸላላ ርሮሮጥ ተሰቢልጥ ልጥ ጥሮሮጥ  
[P1, 11] ወላላ ጥሮሮጥ ተሰቢልጥ  
[P1, 12] ሰቢ ሥሮጥ ርቸሮጥ ጊ  
[P1, 13] ግሮጥ ሰቢ ጥሮሮጥ  
[P1, 14] ሰቢ ርቸሮጥ ሰቢ ልጥ  
[P1, 15] ሰቢ ልጥ ግቸልጥ ልጥ ሥሮጥጽጽ  
[P1, 16] ልላላ ሥሮጥ ወልላላ

**Folio 55, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

୩୧.୪] ଖାଲି ଓ ଓଡ଼ିଆ ଫାଟା ଓ ଲାଲି ଲାଲି ଗାଈର ଓ ଖାଲି ଫାଟା

[P1, 5]

၁ ဝဲ အါဝ် ဝါအ တွေ ဂီတဝှာ နီဃိအဝှာ ဝါအဝှာ ဝါအဝှာ ဝါအဝှာ

9  
[P1, 6]

අපට පෙනේ එය උපරිමයක් වන බැවින් එය  $2, 6]$  වන බැවින්

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

8ᐅᑭᓴᑦ ᑕᐱ? ᑕᑕᓴᓴ ᑭᐱ? ᑎᑖᐱ? ᑭᐱᑭᑎᑕᑕᑕᑕᑕᑕ ᑕᓴᑕᑎᑖᑭ ᓯᑎᓴᑕᑎ ᑖᑭ

[P2, 9]

8A\0 \C\9 8A2 \C\9 8A7 \0\0 7\CC89 8A2 \A\0 89 \A8

[P2, 10]

8a12 0ffag 40ffa2 02 02a1 0 a2 08a11b 0ffcc9 8a2 c8 02

[P2, 11]

၄၀၀၇ ၁၁၄ ၂၂၄၄၄ ၄၄ ၅၀၂၄၄ ၀၂၄၄ ၄၄၄ ၁၁၄ ၀၂၄၄ ၀၂၄၄၄၄၄၄

[P2, 12]

2, 12]

oavv cftc9 8x oavv 8avv oavv ccgag fofavv oavv 2

[P2, 13]

2, 13]

ᠵᠠᠳᠠᠭ ᠠᠨᠠᠭ ᠳᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠭ ᠠᠨᠠᠭ ᠠᠨᠠᠭ ᠠᠨᠠᠭ

## Folio 55, Verso

[P1, 1]

វិញ្ញាណប័ត្រ បាណ្ឌវ ឧបាសិកា — វិញ្ញាណប័ត្រ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P1, 2]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P1, 3]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P1, 4]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P1, 5]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P1, 6]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P2, 7]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P2, 8]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P2, 9]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P2, 10]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P2, 11]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P2, 12]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ



## Folio 56, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

တဝါးတဝါး တဝေး တဝေးမှ နီဝဲ တွေ တွေ! နီဝဲ တွေ တွေ! နီဝဲ တွေ တွေ!

[P1, 3]

ဝေဟနဗဟိုချုပ်ကိုင်မှု၊ အထူးတပ်မတော်၊ အစိုးရတပ်မတော်၊ အစိုးရတပ်မတော်၊ အစိုးရတပ်မတော်

[P1, 4]

†‡‡‡‡‡ ‡‡‡ ‡‡‡‡‡ ‡‡‡‡ ‡‡ — ‡‡‡‡ ‡‡‡

[P1, 5]

πoπo? πo πo8aγγ 8a\ \v

[P1, 6]

9ମିଟ 89 8ଟଳ ୯୯ ୯୯୯ ୯୯୯୯ ୯

[P1, 7]

ငါ့ကို ဂုဏ်ထူးဆောင်တို့ နှစ်ဦးစွာ ချီးမွမ်းပါ

[P1, 8]

၇၁၀၄ ၁၀၄ ၁၀၁၇ ၁၀၀၀၀၀၀၀

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

ગ્રામીણોને ઓછામાં ઓછા ૨૦% સુધી સુધારવાનું

[P2, 11]

તેણે નિવૃત્તિ પામીને જીવનનો અંત પામ્યો

[P2, 12]

၁၆၀၀ နိမ့်၍ ၄၀၀၀ နိမ့်၍

[P2, 13]

οἱ τῶν τοῖς τῶν τῶν

[P2, 14]

2008 2009 2010

[P2, 15]

११८०११८०४ ८०४ ८१८०

[P2, 16]

[illegible]

[P2, 17]

ଅଞ୍ଜନ ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କୁ ସାଥରେ ନେଇ ପହଞ୍ଚିଥିଲେ ।

[P2, 18]

ತುಂ ಪಂಪು, ನುಂಪು — ಪಂಪು

[P2, 19]

oñtco ñcoz daiv

### Folio 56, Verso

[P1, 1] ስፔረሽ ሕግ ሕግ ተሰጥቶ ሕግ ተሰጥሎ ሕግ  
[P1, 2] ሕግ! ሕግ ተሰጥሎ ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ  
[P1, 3] ሕግ ሕግ ሕግ ተሰጥሎ ሕግ ሕግ ሕግ  
[P1, 4] ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ — ሕግ  
[P1, 5] ተሰጥሎ ሕግ ሕግ ሕግ  
[P1, 6] ሕግ ሕግ ሕግ ሕግ

[P2, 7] ስጦጦጦጦጦ ርሰጦጦጦ ርጦጦ ጦጦ ሰጦጦጦ ፩  
[P2, 8] ስጦጦጦጦ ጦጦጦጦጦ ጥጦጦጦ ስጦጦጦ ስጦጦ  
[P2, 9] ርጦጦጦጦጦ ጦጦጦጦ ስጦጦ ስጦጦ ሰጦጦ ሰጦጦ  
[P2, 10] ጦጦ ስጦጦ ስጦጦ ርጦጦ ስጦጦጦ ጦጦጦጦ ስጦጦ  
[P2, 11] ጦጦጦጦጦ ስጦጦጦ ጦጦጦ ስጦጦጦ ስጦጦጦ  
[P2, 12] ጥጦጦጦጦ ርሰጦጦጦ ጥጦጦጦ ስጦጦ ስጦጦ ስጦጦ  
[P2, 13] ስጦጦጦ ስጦጦ ጦጦጦጦ ርጦ ርጦጦ ስጦጦጦ  
[P2, 14] ጦጦጦ ጦጦ ስጦጦጦ ጦጦ ጦጦጦጦ ጦጦጦጦ  
[P2, 15] ሰጦጦጦጦ ጦጦጦ ጦጦጦ ስጦጦጦ ጦጦጦጦጦ  
[P2, 16] ርጦጦጦጦ ጦጦጦ ጦጦጦ ስጦጦጦ

## Folio 57, Recto

[P1, 1]

၂၀၀၀-၂၀၀၅ ခုနှစ် ဖြစ်ပွားခဲ့သော အကြမ်းဖက်မှုများတွင် အဓိကပါဝင်သူများကို ဖမ်းဆီးရန် အစီအစဉ်ချမှတ်ခဲ့သည်။

[P1, 2]

8a112 a12 acffg acco cffc ccocffc ccocffc cclccg 2 o8a110 clcg

[P1, 3]

၎င်းတို့သည် နှစ်စဉ် အောက်ပါအတိုင်း ပြုလုပ်ကြသည်။

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

40000 8411 2220848

[P2, 6]

අනුමැතිය ලබාදීම සඳහා අත්සන් කරනු ලබන තැනැත්තාගේ නම සහ තනතුර සඳහන් කර ඇත.

[P2, 7]

ဒါပေမယ့် အဲဒီမှာ အချက်အလက်တွေကို အတိအကျ ဖော်ပြနိုင်ဖို့ အခက်အခဲရှိပါတယ်။

[P2, 8]

ආයුර්වේද, ස්වභාවික ඖෂධ, සහ සුවසේනායුක්ත ජීවිත රටාවන් යනාදිය මගින් සුවසේනායුක්ත ජීවිත රටාවක් ගොඩනඟා ගැනීමට ආයුර්වේද උපදෙස් සපුරාලීමට අවස්ථා සාදා ඇත.

[P2, 9]

oðalr ætco flr 2ar af ðalldg — ðæcflrðg ðallr æcðg flrðg

[P2, 10]

[illegible]

[P2, 11]

၈၇၇၈၇၇ ၈၇၇၈၇၇ ၈၇၇၈၇၇

## [T1, 1]

[R1, 2]

[R2, 3]

[R3, 4]

[R4, 5]

[L1, 6]

[L2, 7]

[L3, 8]

[L4, 9]

 $[1.5 \cdot 10^5]$ 

[L6, 11]

o  
[17 12]

[L8, 13]

[illegible]

117

[illegible][illegible]

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးဆိုင်ရာ အဆင့်မြင့် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေကို ပြဋ္ဌာန်းနိုင်ရေးအတွက် အရေးကြီးသော အခွင့်အလမ်းတစ်ခု ဖြစ်ပါသည်။

ဝိသုဒ္ဓိသုတ် နှစ်ပတ်လည် အစောဆုံး နေ့မှာ နေ့စဉ် နေ့စဉ် အစောဆုံး နေ့မှာ နေ့စဉ် နေ့စဉ်

9102 a2 a708 f011a702 289 8a12 2089 2c08 010829 011a789

[illegible]

ofoffiaeg9 folfa\o cffiaeg9 folfo9 8a2 a9 cooffiaeg9 folfaeg9

[illegible]

၎င်းတို့သည် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်လာသည်။

[illegible][illegible][illegible][illegible]

811209 8911a9 011a2 0909 2c09 10c11c9 1011a99 2a909 8a9a9

[illegible]

8π0γ π0π0a2 2a1π0 8a2 0π0a2a2π0γ

## Folio 58, Verso

[illegible][illegible]

[P3, 29] Դօքայ Լիւսօ օգլլւո՞րց Զաքար ցլլւո՞ծց տօար շիւար ց՞ժար օքայ  
[P3, 30] Զաւո Շւօւո՞րց ցլլց Շւլլց տօլաք տօլլւոց օլլաւ օլլար օք Զաք  
[P3, 31] Խիււօր տօր Խար օլլաք տօլլւոց տօլլաք Շօք տօլլաւ ար օլլաքա՞ծ  
[P3, 32] ԴՇււոց տօլլց տօլլար տօլլւոց Լց ցլլար շւաք օլլաք Լօք օքաււոց  
[P3, 33] ԴօաւՇ տօքար տւոց

[P4, 34]

ආරක්ෂක බලකායේ ප්‍රධානියාගේ අනුමැතියෙන් පමණක්

[P4, 35]

කටයුතු කළ යුතුය. එමෙන්ම, එමගින් සිදු වන

[P4, 36]

නිසඳිවීම සම්බන්ධයෙන් ප්‍රධානියාගේ අනුමැතිය

[P4, 37]

ප්‍රධානියාගේ අනුමැතියෙන් පමණක් සිදු විය යුතුය.

[P4, 38]

එමෙන්ම, එමගින් සිදු වන නිසඳිවීම සම්බන්ධයෙන්

[P4, 39]

ප්‍රධානියාගේ අනුමැතියෙන් පමණක් සිදු විය යුතුය.



**Folios 59–64**

Folios 59–64 are missing from the manuscript.

## Folio 65, Recto

[L1, 1]

offa\ʃ — ʒaʃ aʒaʃ

## Folio 65, Verso

[P1, 1]

ቅጥጥ ስጦታቸው ያለ — ያጠቃላቅ ሕግ ስላለ ስላለ ስላለ

[P1, 2]

ያለ ሕግ ስላለ — ስላለ ስላለ ስላለ ስላለ

[P1, 3]

ስላለ ስላለ ስላለ — ስላለ ስላለ

[P2, 4]

ስላለ ስላለ ስላለ — ስላለ ስላለ ስላለ ስላለ

[P2, 5]

ስላለ ስላለ ስላለ — ስላለ ስላለ ስላለ ስላለ

[P2, 6]

ስላለ ስላለ ስላለ — ስላለ ስላለ ስላለ

[L1, 1]      २a२g  
[L2, 2]      २a५८  
[L3, 3]      १o२  
[L4, 4]      ४a२g  
[L5, 5]      9११cog  
[L6, 6]      ८a५g  
[L7, 7]      ८a५१  
[L8, 8]      १a२g  
[L9, 9]      १o११c८g  
[L10, 10]      9११a५o  
[L11, 11]      ४o५g  
[L12, 12]      ८a११o  
[L13, 13]      १o११a५  
[L14, 14]      १o५८a  
[L15, 15]      २a२a५

9 0 2 2 9 8 0 f c x a i r 8 2 9 f f 9 0 8 2 f c \* x n o \* d r n o x f 8

[illegible][illegible]

၎င်းတို့သည် အထက်ဖော်ပြပါအတိုင်း နှစ်စဉ် ပြုလုပ်ကျင်းပနေကြပြီး ယခုနှစ်မှာလည်း မတ်လ ၁ ရက်နေ့မှ စတင်ကာ ကျင်းပခဲ့ခြင်းဖြစ်ပါသည်။

[illegible]

†ollccog †ollcog †ollcog †olla? ʔcog †ollccog ollcog llodareg

[illegible]

ප්‍රතිපත්ති මාර්ගයට අනුකූලව

၂၀၁၇ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့မှ ၂၀၁၇ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့  
 အထိ အချိန်ကာလအတွင်း အောက်ဖော်ပြပါ အချက်အလက်များ ဖြစ်ပေါ်ခဲ့ပါသည်။

820x 8a1r 8a4 19 219 4019 2c1a1r 2019 8a2 0129 289 910x

ඉන්දුජයාගේ මුළුමනම මුදා හරිනු ලැබූයේ ඉන්දුජයාගේ මුළුමනම මුදා හරිනු ලැබූයේ ඉන්දුජයාගේ මුළුමනම මුදා හරිනු ලැබූයේ

[illegible][illegible][illegible]

[P3, 30]

ቸጥቦ ሕግጥኦን ያልገባን ተባብሮ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ

[P3, 31]

ይህም ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ

[P3, 32]

ይህም ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ

[P3, 33]

ይህም ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ

[P4, 34]

ይህም ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ

[P4, 35]

ይህም ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ

[P4, 36]

ይህም ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ

[P5, 37]

ይህም ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ

[P5, 38]

ይህም ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ

[P5, 39]

ይህም ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ

[P5, 40]

ይህም ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ

[P5, 41]

ይህም ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ

[P5, 42]

ይህም ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ

[P5, 43]

ይህም ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ

[P5, 44]

ይህም ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ

[P5, 45]

ይህም ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ

[P5, 46]

ይህም ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ

[P5, 47]

ይህም ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ

[P5, 48]

ይህም ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ

[L16, 49]

ይህም ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ ስለሚታይ

### Folio 66, Verso

[P1, 2]

40

[P1, 3]

9

[P1, 4]  
2

49

[P2. 7]

40

[F 3, 9]

[P3 10

80

of

[P3, 12]

## Folio 67, Recto 1

[P1, 1]

ἡ ἐκδοθῆναι τὴν ἐκδοθῆναι ὁμοῦ ἡ ἐκδοθῆναι τὴν ἐκδοθῆναι ὁμοῦ

[P1, 2]

ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι

[P1, 3]

ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι

[P1, 4]

ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι

[R1, 5]

ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι  
ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι  
ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι

[R2, 6]

ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι  
ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι  
ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι

[R3, 7]

ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι  
ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι  
ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι

[L1, 8]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L2, 9]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L3, 10]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L4, 11]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L5, 12]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L6, 13]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L7, 14]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L8, 15]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L9, 16]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L10, 17]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L11, 18]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L12, 19]

ἡ ἐκδοθῆναι

## Folio 67, Recto 2

[T1, 1]

၍ကတၢ် ၵုၵ်းတၢ်

[P1, 2]

ၵုၵ်းတၢ် ၵုၵ်းတၢ်

[P1, 3]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P1, 4]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P1, 5]

ၵုၵ်းတၢ်

[L1, 6]

တၢ်တၢ်တၢ်

[T2, 7]

ၵုၵ်းတၢ် ၵုၵ်း

[P2, 8]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P2, 9]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[L2, 10]

တၢ်တၢ်တၢ်

[L3, 11]

တၢ်တၢ်တၢ်

[T3, 12]

ၵုၵ်းတၢ် ၵုၵ်း

[P3, 13]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P3, 14]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P3, 15]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[L4, 16]

တၢ်တၢ်တၢ်

[T4, 17]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P4, 18]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P4, 19]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P4, 20]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[L5, 21]

တၢ်တၢ်တၢ်

[L6, 22]

တၢ်တၢ်တၢ်

[T5, 23]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P5, 24]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P5, 25]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P5, 26]

တၢ်တၢ်တၢ်

[L7, 27]

တၢ်တၢ်တၢ်

[T6, 28]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P6, 29]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P6, 30]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[L8, 31]

တၢ်တၢ်တၢ်



[L9, 32]

ffog 8a\l\l

[T7, 33]

8ccff89

[P7, 34]

9ffo89 2a\l\l

[P7, 35]

o8ccog o8og

[L10, 36]

o<sup>ff</sup>ccog89

[L11, 37]

o<sup>ff</sup>ar89

[T8, 38]

9<sup>ff</sup>cc9ffcc9 9ffcc92

[P8, 39]

8o<sup>ff</sup>ar o8ar a\<sup>ff</sup> a8o\l\l

[P8, 40]

8o<sup>ff</sup>ar o<sup>ff</sup>ar o8ar

[L12, 41]

o<sup>ff</sup>ar o8og8ar

[L13, 42]

cc8ar89

[T9, 43]

ccffccar

[P9, 44]

ccog 8<sup>ff</sup>\l\l o<sup>ff</sup>og

[P9, 45]

9ffor 8a\l\l or

[L14, 46]

9ffoar

[L15, 47]

9ffcc8<sup>ff</sup>9

[T10, 48]

9ffar 9ffa89

[P10, 49]

o<sup>ff</sup>og8o2 o<sup>ff</sup>ccogc

[P10, 50]

2or cc8a\l\l 89

[P10, 51]

9ffcc o\l\l o<sup>ff</sup>

[L16, 52]

o<sup>ff</sup>cc92

[T11, 53]

9ffcc9ffcc9 o<sup>ff</sup>ar

[P11, 54]

9ffcc9ffcc9 ccffo89

[P11, 55]

2o<sup>ff</sup>o cc o<sup>ff</sup>cc9

[P11, 56]

8a\l\l a\l\l o2 9<sup>ff</sup>

[L17, 57]

9ffo<sup>ff</sup>ar

[T12, 58]

ccff cc9ffcc9 cc9

[P12, 59]

o<sup>ff</sup>89 cc89 a\l\l

[P12, 60]

9cc89 c2 o8a\l\l

[P12, 61]

9cccc2 orar9

[L18, 62]

၅၉၁၁၁

[L19, 63]

၀၉၀၄၀၃

[R1, 64]

၇ အ၃ ၇၀!၀၃ င်းငှာ ၀၉၀၄၀၃ ၀၄၀၄၀၃ ၇!၀၄၀၄၀၃ ၀၇၀၃ ၀၇၀၃

[P13, 65]

၇၀၃ ၇၀၄၀၄၀၃ ၇၀၄၀၄၀၃ ၇၀၄၀၄၀၃ ၇၀၄၀၄၀၃ ၇၀၄၀၄၀၃ ၇၀၄၀၄၀၃ ၇၀၄၀၄၀၃ ၇၀၄၀၄၀၃ ၇၀၄၀၄၀၃

[P13, 66]

၇၀၄၀၄၀၃ ၇၀၄၀၄၀၃ ၇၀၄၀၄၀၃ ၇၀၄၀၄၀၃ ၇၀၄၀၄၀၃ ၇၀၄၀၄၀၃ ၇၀၄၀၄၀၃ ၇၀၄၀၄၀၃

[P13, 67]

၇၀၄၀၄၀၃ ၇၀၄၀၄၀၃ ၇၀၄၀၄၀၃ ၇၀၄၀၄၀၃ ၇၀၄၀၄၀၃ ၇၀၄၀၄၀၃ ၇၀၄၀၄၀၃ ၇၀၄၀၄၀၃

## Folio 67, Verso 2

[L1, 1]  
offa?a?a\?

[L2, 2]

[L3, 3]

[P1, 4]  
[P1, 5]

ffoz or a,? a? offozg ca~~x~~v y

[P1, 5]

8a\l\l \l\o c8a\l\l o2 ollo2

[P2, 6]  
 01cc9 1c09 ~~x2a9a~~  
 [P2, 7]

[P2, 7]

၅၂၀၃၁၄၁၈၅ ၀၃၁၄၁၈၅ ၀၃၁၅

[P3, 8]  
 ୩୦୦୪ ଡାକ୍ତର ଡାକ୍ତର ଡାକ୍ତର

[P3, 9]

207419 ၁၉၉၄ ၂၀၇၄၇ ၈၁၇၇

[P4, 10]  
 $\text{ol}^{\text{coz}} \text{poz} \text{a? ol}^{\text{az}} \text{---} \delta \text{a} \eta$   
 [P4, 11]

[P4, 11]

lloa\l o<sup>p</sup>az o<sup>p</sup>azal\l oaz

[L4, 12]

[L5, 13]

o c o x a — x c c a i r a r

[L6, 14]      ०८२ ११८१० ८८२  
[L7, 15]

[L7, 15]

[L8, 16]

၀၂၇၈၁၀၃ ၀၁၂၀၁၇၇

[L9, 17]

[L10, 18]

[L11, 19]

8πccor<sup>2</sup> oπc<sup>4</sup>αgaiv

[L12, 20]  
 20a110 — 8a7a8  
 [L12, 20]

2029 — 0110297

## Folio 67, Verso 1

[01, Label 1]  
ဧတေဝိဂ္ဂါတေ

[02, Label 2]  
ဂါဇဝိဇာ

[03, Label 3]  
ဧတေဝိဂ္ဂါတေ

[04, Label 4]  
ဝဏ္ဏိဇဝိဇာ

[05, Label 5]  
ဂါဇဝိဇာ

[06, Label 6]  
ဝဏ္ဏိဇဝိဇာ

[07, Label 7]  
ဝဏ္ဏိဇဝိဇာ

[08, Label 8]  
ဧတေဝိဂ္ဂါတေ

[09, Label 9]  
ဧတေဝိဂ္ဂါတေ

[10, Label 10]  
ဝဏ္ဏိဇဝိဇာ

[11, Label 11]  
ဧတေဝိဂ္ဂါတေ

[12, Label 12]  
ဝဏ္ဏိဇဝိဇာ

[13, Paragraph 1]  
ဧတေဝိဂ္ဂါတေ ဝဏ္ဏိဇဝိဇာ

[14, Paragraph 2]  
ဧတေဝိဂ္ဂါတေ ဝဏ္ဏိဇဝိဇာ

[15, Paragraph 3]  
ဂါဇဝိဇာ ဧတေဝိဂ္ဂါတေ

[16, Paragraph 4]  
ဝဏ္ဏိဇဝိဇာ ဧတေဝိဂ္ဂါတေ

[17, Paragraph 5]  
ဂါဇဝိဇာ ဧတေဝိဂ္ဂါတေ

[18, Paragraph 6]  
ဝဏ္ဏိဇဝိဇာ ဧတေဝိဂ္ဂါတေ

[19, Paragraph 7]  
ဝဏ္ဏိဇဝိဇာ ဧတေဝိဂ္ဂါတေ

[20, Paragraph 8]  
ဝဏ္ဏိဇဝိဇာ ဧတေဝိဂ္ဂါတေ

[21, Paragraph 9]  
ဝဏ္ဏိဇဝိဇာ ဧတေဝိဂ္ဂါတေ

[22, Paragraph 10]  
ဝဏ္ဏိဇဝိဇာ ဧတေဝိဂ္ဂါတေ

[23, Paragraph 11]

ဝေအာ အဝါး

[24, Paragraph 12]

ဝါးဝါးဝါးဝါး ဝါး ဝါးဝါး ဝါးဝါး

[25, Paragraph 13]

ဝါးဝါးဝါး ဝါးဝါး ဝါးဝါး

[26, Paragraph 14]

ဝါးဝါးဝါးဝါး ဝါးဝါးဝါး

[27, Paragraph 15]

ဝါးဝါးဝါး ဝါးဝါးဝါး

[28, Paragraph 16]

ဝါးဝါးဝါး ဝါးဝါးဝါး ဝါးဝါး ဝါးဝါး

[29, Paragraph 17]

ဝါးဝါးဝါး ဝါး ဝါးဝါး

## Folio 68, Recto 1

[01, Paragraph 1]

ဇတဝါတေ အာဇာတေ အာဇာတေ အာဇာတေ အာဇာတေ အာဇာတေ အာဇာတေ အာဇာတေ အာဇာတေ အာဇာတေ အာဇာတေ

[02, Paragraph 1]

အာဇာတေ အာဇာတေ အာဇာတေ အာဇာတေ အာဇာတေ အာဇာတေ အာဇာတေ အာဇာတေ အာဇာတေ အာဇာတေ

[03, Paragraph 1]

အာဇာတေ အာဇာတေ အာဇာတေ — အာဇာတေ အာဇာတေ အာဇာတေ အာဇာတေ အာဇာတေ အာဇာတေ

[04, Paragraph 1]

အာဇာတေ အာဇာတေ

[05, Label 1]

အာဇာတေ

[06, Label 1]

အာဇာတေ

[07, Label 1]

အာဇာတေ အာဇာတေ

[08, Label 2]

အာဇာတေ<sup>15</sup>

[09, Label 3]

အာဇာတေ

[10, Label 4]

အာဇာတေ

[11, Label 5]

အာဇာတေ

[12, Label 6]

အာဇာတေ

[13, Label 7]

အာဇာတေ

[14, Label 8]

အာဇာတေ

[15, Label 9]

အာဇာတေ

[16, Label 10]

အာဇာတေ

[17, Label 11]

အာဇာတေ

[18, Label 12]

အာဇာတေ

[19, Label 13]

အာဇာတေ

[20, Label 14]

အာဇာတေ

[21, Label 15]

အာဇာတေ

[22, Label 16]

အာဇာတေ

[23, Label 17]

အာဇာတေ

[24, Label 18]

အာဇာတေ

[25, Label 19]

အာဇာတေ

[26, Label 20]

အာဇာတေ

[27, Label 21]

အာဇာတေ

[28, Label 22]

အာဇာတေ

[29, Label 23]

အာဇာတေ

[30, Label 24]

အာဇာတေ

[31, Label 25]

အာဇာတေ

[32, Label 26]

အာဇာတေ

[33, Label 27]

အာဇာတေ

---

15 Here, from L2 to L27, the order of labels has been rearranged so that they can be read (roughly) from left to right and from top to bottom.

[34, Label 28]

ဝဲဒါလဲ

[35, Label 29]

ဝါဝဲလဲ

[36, Label 30]

ဝဲဒါလဲ

[37, Label 31]

ဝါဝဲ ဝါဝဲလဲ ဝါဝဲလဲ ဝါဝဲလဲ ဝါဝဲလဲ





## Folio 68, Recto 3

[01; Ring 1]

ဝဲဇဇဝဲ ဝိဇဇဝဲ ဟဇဝိဇဇဝဲ ဝဲဇဇဇဝဲ ဟဇဝဲ ဟဇဝဲ ဝိဇဇဝဲဝဲ ဝိဇဇဝဲဝဲ ဇဝဲ  
ဟဇဝဲ ဝိဇဇဝဲ ဟဇဝိဇဇဝဲ ဝဲဇဇဝဲဝဲ ဝိဇဇဝဲဝဲ ဝဲဇဇဝဲ ဝဲဇဇဝဲဝဲ ဝိဇဇဝဲ  
ဟဇဝိဇဇဝဲ ဝဲဇဇဝဲ ဝိဇဇဝဲဝဲ ဝဲ ဝဲ ဝဲဇဇဝဲ ဟဇဝိဇဇဝဲ ဟဇဝဲ ဝဲဇဇဝဲ ဟဇဝဲ  
ဝိဇဇဝဲဇဇဝဲ ဝိဇဇဝဲ ဟဇဝိဇဇဝဲ ဟဇဝဲ ဝဲ ဝဲဇဇဝဲ ဝဲဇဇဝဲဝဲ ဝိဇဇဝဲဝဲ

[02; Line 1]

ဝဲဇဇဝဲ ဟဇဝိဇဇဝဲ ဝဲဇဇဝဲ ဝဲဇဇဝဲ ဝိဇဇဝဲ

[03; Line 2]

ဝိဇဇဝဲ ဝဲဇဇဝဲ ဟဇဝိဇဇဝဲ ဟဇဝိဇဇဝဲ

[04; Line 3]

ဝိဇဇဝဲ ဝဲဇဇဝဲ ဟဇဝိဇဇဝဲ ဝဲ ဝဲ ဝဲဇဇဝဲ

[05; Line 4]

ဝဲဇဇဝဲ ဝဲဇဇဝဲ ဟဇဝိ ဝဲဇဇဝဲ

[06; Line 5]

ဟဇဝိဇဇဝဲ ဝဲဇဇဝဲ ဟဇဝိဇဇဝဲ ဟဇဝိဇဇဝဲ ဝိဇဇဝဲ

[07; Line 6]

ဝဲဇဇဝဲ ဝဲဇဇဝဲ ဝဲဇဇဝဲ ဝိဇဇဝဲ ဝိဇဇဝဲ

[08; Line 7]

ဝိဇဇဝဲ ဟဇဝိဇဇဝဲ ဝဲဇဇဝဲ ဝဲဇဇဝဲ ဝိဇဇဝဲ

[09; Line 8]

ဝိဇဇဝဲ ဝိဇဇဝဲ ဝဲဇဇဝဲ ဝဲဇဇဝဲ ဝိဇဇဝဲ

[10; Label 1]

ဝဲဇဇဝဲ

[11; Label 2]

ဝဲဇဇဝဲ

[12; Label 3]

ဝဲဇဇဝဲ ဝဲဇဇဝဲ

[13; Label 4]

ဝိဇဇဝဲ

[14; Label 5]

ဝိဇဇဝဲ

[15; Label 6]

ဝိဇဇဝဲ

[16; Label 7]

ဝဲဇဇဝဲ

[17; Label 8]

ဝဲဇဇဝဲ ဝဲဇဇဝဲ

[18; Label 9]

ဝဲဇဇဝဲ

[19; Label 10]

ဝဲဇဇဝဲ

[20; Label 11]

ဝိဇဇဝဲ

[21; Label 12]

ဝိဇဇဝဲ

[22; Ring 2]

ဝိဇဇဝဲ ဟဇဝိဇဇဝဲ ဝိဇဇဝဲ ဟဇဝဲ ဝဲ ဝဲ ဝဲဇဇဝဲ ဝဲဇဇဝဲ ဝဲဇဇဝဲ

[01; Paragraph 1]

[02; Paragraph 1]

[03; Paragraph 1]

[04; Paragraph 1]

[05; Ring 1]

[06; Line 1]

[07; Line 2]

[08; Line 3]

[09; Line 4]

[10; Line 5]

[11; Line 6]

[12; Line 7]

[13; Line 8]

[14; Ring 2]

[15; Label 1]

[16; Label 2]

[17; Paragraph 2]

[18; Paragraph 2]

[19; Paragraph 2]

138

## Folio 68, Verso 2

[01; Paragraph 1]

၍လေဝံ့ ငွေတိုက် နှစ်လေဝံ့ ငွေတိုက် ဂါလေဝံ့ ငွေတိုက် ဂါလေဝံ့

[02; Paragraph 1]

ဝေလေဝံ့ ငွေတိုက် နှစ်လေဝံ့ ငွေတိုက် ဂါလေဝံ့ ငွေတိုက် ဂါလေဝံ့

[03; Paragraph 1]

၍လေဝံ့ ငွေတိုက် နှစ်လေဝံ့ ငွေတိုက် ဂါလေဝံ့ ငွေတိုက် ဂါလေဝံ့

[04; Paragraph 1]

၍လေဝံ့ ငွေတိုက် နှစ်လေဝံ့ ငွေတိုက် ဂါလေဝံ့ ငွေတိုက် ဂါလေဝံ့

[05; Paragraph 1]

၍လေဝံ့ ငွေတိုက် နှစ်လေဝံ့ ငွေတိုက် ဂါလေဝံ့ ငွေတိုက် ဂါလေဝံ့

[06; Ring 1]

၍လေဝံ့ ငွေတိုက် နှစ်လေဝံ့ ငွေတိုက် ဂါလေဝံ့ ငွေတိုက် ဂါလေဝံ့  
၍လေဝံ့ ငွေတိုက် နှစ်လေဝံ့ ငွေတိုက် ဂါလေဝံ့ ငွေတိုက် ဂါလေဝံ့  
၍လေဝံ့ ငွေတိုက် နှစ်လေဝံ့ ငွေတိုက် ဂါလေဝံ့ ငွေတိုက် ဂါလေဝံ့

[07; Line 1]

၍လေဝံ့ ငွေတိုက်

[08; Line 2]

၍လေဝံ့ ငွေတိုက်

[09; Line 3]

၍လေဝံ့ ငွေတိုက်

[10; Line 4]

၍လေဝံ့ ငွေတိုက်

[11; Line 5]

၍လေဝံ့ ငွေတိုက်

[12; Line 6]

၍လေဝံ့ ငွေတိုက်

[13; Line 7]

၍လေဝံ့ ငွေတိုက်

[14; Line 8]

၍လေဝံ့ ငွေတိုက်

[15; Label 1]

၍လေဝံ့ ငွေတိုက်

[16; Label 2]

၍လေဝံ့ ငွေတိုက်

[17; Label 3]

၍လေဝံ့ ငွေတိုက်

[18; Label 4]

၍လေဝံ့ ငွေတိုက်

## Folio 68, Verso 1

[01; Ring 1]

[illegible]

[02; Ring 2]

[illegible]

[03; Line 1]

8a\2 c1cc!119 89

[04; Line 2]

2a\? a?og2a2!

[05; Line 3]

offccoz a2az9

[06; Line 4]

[illegible]

[07; Line 5]

oŋoŋ ɛɛɛ oŋaŋaŋ

[08; Line 6]

oNccg t cN tcnccg2

[09; Line 7]

8a? 2c2 2o1c9

[10; Line 8]

oñco8a\j 2a2



[37; Line 17]

ඉඹිලිමට් ඇ ඡාඨ ඡාඨ

[38; Line 18]

ඉඹිලිල ඡාඨ ටඹ

[39; Line 19]

ඡාඨ ඡාඨ ඡාඨ

[40; Line 20]

ටඹඡාඨ ටඹඡාඨ ඡාඨ

[41; Line 21]

ඉඹිලිලඡාඨ ටඹ

[41; Line 22]

ඡාඨ! ඡාඨ ඡාඨ

[42; Ring 1]

ටඹඡාඨ! ඡාඨ! ඡාඨ ඡාඨ ඡාඨ ඡාඨ ඡාඨ ඡාඨ ඡාඨ ඡාඨ

[43; Ring 2]

ඡාඨ ඡාඨ ඡාඨ

[01; Ring 1]  
 8a1e? teq9lf9 offa99 — 2a2!a!2 te9lfar offa1e? 2e a2 te9lf99 offe99e2 o!ffe9 of!ofte99  
 offe999 offe99 8o1e? offe99 9 cta of!a offe99 te299 offe99!9 89 te9 a1e2 offa2  
 offa2 te99 te2e9 9f99 98a1e? offe9 offe99e 8a2e o c9 ffe999 8te9e? te9e?

[02; Ring 2]  
 9ffa9 te99 9ffa2 — 8a9 9ffa99 c9ffe99e? te999 te999 9f!te99 te99e2 9a2a99 o9ffe9 2e99  
 a1e2!9 8a1e99 te9999 te999 9cffe9 te2a2e 9!89 9ffe9 te9 89 te99 9ffa2e 999 9ffe9999  
 te99 8a9 999 a1e99 te999 9te99 te99

[03; Ring 3]  
 8o!a1e? offa98a9 — 8a1e? 9! te99 offe9a2 a2 9! te9 f9ffe99e? te9 f9ffa1e? te9a offe9a9  
 te9a2 a2 a1e? offe999 9f998a 8te99 offe999 offe99a9 offe99a2e? te9ffe2e2te9e? 8a1e? te99  
 offe999 8a9 offe999 offe99

## 3 Analysis

### 3.1 Frequencies

In the following, we take a look at the frequencies of glyphs and words from different perspectives. First, we try to simply count both for the whole manuscript.

#### 3.1.1 Overall Glyph Frequencies and Word Count

Based on a transliteration by Takahashi (see Section 1), a first basic analysis of frequencies can be performed, by simply counting each Latin letter of the transliteration. This results in Table 1, listing all letters that are used (also see Figure 1).

Letter	Representation	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
o	o	25,468	
e	c	20,070	
h	c	17,856	
y	9	17,655	
a	a	14,281	
c	c	13,314	
d	8	12,973	
i	\	11,660	
l	2	10,518	
k	ff	9,996	
r	2	7,456	
n	o	6,141	
t	ff	5,968	
q	†	5,423	
S	2	4,501	
s	2	2,886	
p	ff	1,406	
m	8	1,116	
T	ff	976	
K	ff	938	
f	ff	425	
P	ff	224	
g	8	96	
F	ff	80	
I	τ	72	
x	τ	35	
v	^	9	
z	ff	2	
		234,956	

Table 1: Letter frequencies in Takahashi’s transliteration.

Determining what counts as *one* glyph, though, is in some cases an interpretative act. It seems straightforward to assume that c and c are one glyph (i.e., c). Likewise, c and c could be interpreted as another glyph (i.e., c). Additionally, one *might* interpret instances of cff, cff, cff, or cff as representing c (or c), on the one hand, and ff, ff, ff, or ff, on the other. Concerning those “gallows” characters, as they have come to be called, it is not clear whether ff and ff or ff and ff are variations of the same glyphs, only diverging in one small loop (as Tiltman 1967 seems to have interpreted them). In the following, the four gallows will be treated as distinct glyphs, as has become customary.



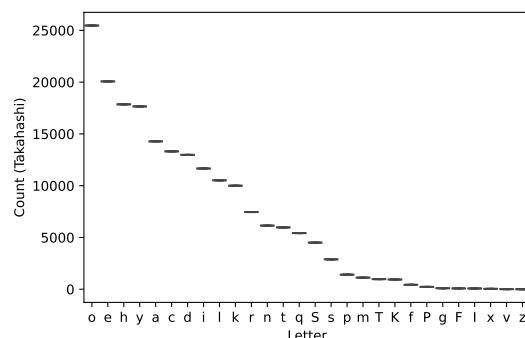


Figure 1: Letter frequencies in Takahashi's transliteration.

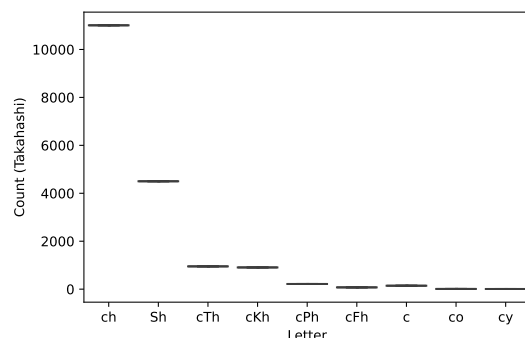


Figure 2: Frequencies in Takahashi's transliteration for several  $\sigma$  combinations.

Accordingly, Table 2 gives frequencies for several  $\sigma$  combinations, taking into account four forms of “pedestalled gallows” (also see Figure 2). The table also includes three instances that bear some resemblance to Latin abbreviations (also see D’Imperio 1978, p. 95).

Letter(s)	Representation	Count
		Takahashi    Takahashi/Bauer
ch	$\sigma$	11,008
Sh	$\sigma$	4,501
cTh	$\sigma$	950
cKh	$\sigma$	906
cPh	$\sigma$	216
cFh	$\sigma$	74
c	$\sigma$	143
co	$\sigma$	9
cy	$\sigma$	7
		17,814

Table 2: Frequencies in Takahashi's transliteration for several  $\sigma$  combinations.

Furthermore, while there are instances of a single  $\setminus$ , it is not clear whether instances like  $\setminus\setminus$  and  $\setminus\setminus\setminus$  or combinations with  $\setminus$  like  $\setminus\setminus$  or  $\setminus\setminus\setminus$  represent separate glyphs. Table 3 gives frequencies for several of those  $\setminus$  combinations (also see Figure 3). Assuming there are three glyphs  $\setminus$ ,  $\setminus\setminus$ , and  $\setminus\setminus\setminus$ , it is of course difficult to determine when there actually is a  $\setminus\setminus$  or a  $\setminus\setminus\setminus$ .

This being said, I tentatively stipulate a set of 22 glyphs. Table 4 gives frequencies for those glyphs (also see Figure 4). They are counted according to the following rules:



Letter(s)	Glyph	Count (Percent)	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
o	o	25,468	(15.636)
e	c	20,070	(12.322)
y	9	17,655	(10.839)
a	a	14,281	(8.768)
ch	œ	13,154	(8.076)
d	ð	12,973	(7.965)
k	ƙ	10,934	(6.713)
l	ɫ	10,518	(6.458)
r	ɾ	7,456	(4.578)
t	ƚ	6,944	(4.263)
q	†	5,423	(3.329)
Sh	œ	4,501	(2.763)
iin	\\j	4,232	(2.598)
s	z	2,886	(1.772)
in	\\j	1,752	(1.076)
p	Ɔ	1,630	(1.001)
i	\\	1,240	(0.761)
m	ɰ	1,116	(0.685)
f	Ɔ	505	(0.310)
g	ɰ	96	(0.059)
x	ɰ	35	(0.021)
v	^	9	(<0.001)
		162,878	

Table 4: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration

### 3.1.2 Glyph and Word Frequencies for Currier Languages

### 3.1.3 Glyph and Word Frequencies for Hands

## 3.2 Entropy

Next, let’s take a look at the manuscript’s entropy. To this end, I utilize the conceptualization of information entropy by Shannon (1948), basically measuring the variability of glyphs in the manuscript. Entropy  $H$  can be defined as shown in (1), where  $p_z$  denotes the probability of  $z$ , with  $z$  being an element of the alphabet  $Z$ .

$$H = - \sum_{z \in Z} p_z \log_2 p_z \quad (1)$$

To calculate the entropy, I suppose the above stipulated glyphs to form alphabet  $Z$  (see Table 4). Accordingly, changes to the corpus are made so that each stipulated glyph has a single corresponding character in the transliteration. Changes are made according to the following rules:

- The glyph  $œ$  is represented by Sh in EVA. For calculating the entropy, every time S and h appear consecutively, they are replaced by 1
- The glyph  $œ$  is represented by ch in EVA. Every time c and h appear consecutively, they are replaced by 2. Following the above stated rules for glyph counting,  $œ$  is also believed to be present when c and t are separated by ƚ, ƚ, ƚ, or ƚ, represented by T, K, P, or F in EVA. In those cases, it is believed that ƚ, ƚ, ƚ, or ƚ are also present. They are represented by t, k, p, or f in EVA. Hence, they are replaced by 2t, 2k, 2p, or 2f.

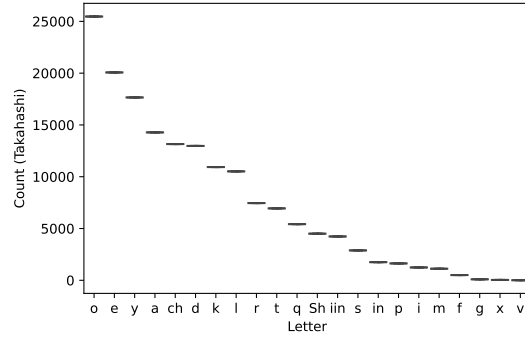


Figure 4: Glyph frequencies in Takahashi's transliteration.

- The glyph  $\mathfrak{z}$ , represented by  $\mathfrak{z}$  in EVA, is counted as  $\mathfrak{l}$ , represented by  $\mathfrak{k}$  in EVA. Hence, every  $\mathfrak{z}$  is replaced by  $\mathfrak{k}$ .
- The glyph  $\mathfrak{i}\mathfrak{i}\mathfrak{n}$  is represented by  $\mathfrak{i}\mathfrak{i}\mathfrak{n}$  in EVA. Every time  $\mathfrak{i}$ ,  $\mathfrak{i}$ , and  $\mathfrak{n}$  appear consecutively, they are replaced by 3.
- The glyph  $\mathfrak{i}\mathfrak{n}$  is represented by  $\mathfrak{i}\mathfrak{n}$  in EVA. Every time  $\mathfrak{i}$  and  $\mathfrak{n}$  appear consecutively, they are replaced by 4.
- Lastly, the glyph  $\mathfrak{I}$ , represented by  $\mathfrak{I}$  in EVA, is counted as  $\mathfrak{i}$ , represented by  $\mathfrak{i}$  in EVA. Hence, every  $\mathfrak{I}$  is replaced by  $\mathfrak{i}$ .

Calculating the entropy for this converted corpus results in  $H = 3.866$ . As comparisons, Table 5 also offers the entropy values for the unconverted transliteration as well as for a randomly generated text consisting of 22 different characters and being 234,956 characters long (just as the converted transliteration).

Corpus	$H$
Takahashi	4.021
Takahashi (converted)	3.866
Takahashi/Bauer	
Takahashi/Bauer (converted)	
Random text	4.459

Table 5: Entropy ( $H$ ) for different transliterations.

## References

- Beinecke Rare Book and Manuscript Library. 2004. "Cipher manuscript (Voynich manuscript)." Accessed February 14, 2023. <https://collections.library.yale.edu/catalog/2002046/>.
- Bettencourt, Rebecca. 2019. "Voynich unicode." Accessed January 30, 2023. <https://www.kreativekorp.com/software/fonts/voynich/>.
- Clemens, Raymond, ed. 2016. *The Voynich manuscript*. New Haven and London: Yale University Press.
- D'Imperio, Mary. 1978. *The Voynich manuscript. An elegant enigma*. Maryland: National Security Agency/Central Security Service.
- Schwerdtfeger, Elias. 2004. "Voynich information browser." Accessed January 30, 2023. <http://voynich.freie-literatur.de/>.
- Shannon, Claude Elwood. 1948. "A mathematical theory of communication." *Bell System Technical Journal* 27 (3): 379–423.
- Stolfi, Jorge. 1998. "Reeds/Landini's interlinear file in EVA, version 1.6e6." Accessed February 12, 2023. <https://www.ic.unicamp.br/~stolfi/voynich/98-12-28-interln16e6/>.
- Takahashi, Takeshi. 1999. "Voynich manuscript-transcription." Accessed January 30, 2023. <http://www.voynich.com/pages/index.htm>.
- Tiltman, John. 1967. "The Voynich manuscript. The most mysterious manuscript in the world." *NSA Technical Journal* 12:41–85.
- Zandbergen, René. 2023. "Text analysis. Transliteration of the text." Accessed February 2, 2023. <http://www.voynich.nu/transcr.html>.